

# STUDIA PATRISTICA

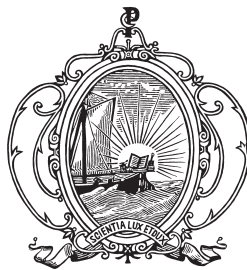
VOL. LXXXI

Papers presented at the Seventeenth International Conference  
on Patristic Studies held  
in Oxford 2015

Edited by  
MARKUS VINZENT

Volume 7:  
Health, Medicine, and Christianity in Late Antiquity

Edited by  
JARED SECORD, HEIDI MARX-WOLF and  
CHRISTOPH MARKSCHIES



PEETERS

LEUVEN – PARIS – BRISTOL, CT

2017

## Table of Contents

Jared SECORD	
Introduction: Medicine beyond Galen in the Roman Empire and Late Antiquity .....	1

### METHODOLOGICAL CONSIDERATIONS

Christoph MARKSCHIES	
Demons and Disease .....	11
Ellen MUEHLBERGER	
Theological Anthropology and Medicine: Questions and Directions for Research.....	37

### CHRISTIANS, DOCTORS, AND MEDICAL KNOWLEDGE

Jared SECORD	
Galen and the Theodotians: Embryology and Adoptionism in the Christian Schools of Rome .....	51
Róbert SOMOS	
Origen on the Kidneys .....	65
Heidi MARX-WOLF	
The Good Physician: Imperial Doctors and Medical Professionaliza- tion in Late Antiquity.....	79
Stefan HODGES-KLUCK	
Religious Education and the Health of the Soul according to Basil of Caesarea and the Emperor Julian.....	91
Jessica WRIGHT	
John Chrysostom and the Rhetoric of Cerebral Vulnerability.....	109

### CHRISTIAN PERSPECTIVES ON DEATH, DISABILITY, AND ILLNESS

Helen RHEE	
Portrayal of Patients in Early Christian Writings.....	127

Meghan HENNING	
Metaphorical, Punitive, and Pedagogical Blindness in Hell .....	139
Maria E. DOERFLER	
The Sense of an Ending: Childhood Death and Parental Benefit in Late Ancient Rhetoric .....	153
Brenda Llewellyn IHSEN	
‘Waiting to see and know’: Disgust, Fear and Indifference in <i>The     Miracles of St. Artemios</i> .....	161

#### CONCEPTIONS OF VIRGINITY

Michael ROSENBERG	
Physical Virginity in the <i>Protevangelium of James</i> , the Mishnah, and Late Antique Syriac Poetry .....	177
Julia Kelto LILLIS	
Who Opens the Womb? Fertility and Virginity in Patristic Texts ....	187
Caroline MUSGROVE	
Debating Virginity in the Late Alexandrian School of Medicine .....	203

# Metaphorical, Punitive, and Pedagogical Blindness in Hell

Meghan HENNING, University of Dayton, Dayton, OH, USA

## ABSTRACT

What is the role of the blind body in hell? Does it gesture to broader cultural conceptions of physical impairment? Can the blind be healed in places of eternal punishment? Does this ‘healing’ function similarly to the understandings of blindness available in contemporaneous medical texts? This article will examine the depictions of the blind in the extra-canonical apocalypses that describe hell. We will begin with a discussion of the apocalyptic tours of hell that describe blindness, paying special attention to the different roles (metaphorical, punitive, and pedagogical) that blindness plays in each text. We will also consider the impact that these understandings of the disabled body have upon the readers of apocalyptic texts when placed alongside other impaired and disfigured bodies in hell. We will compare the distinct approaches to blindness that we find in the apocalyptic tours of hell with other ancient attitudes toward blindness found within both Greek and Roman depictions of Hades and broader culture. By comparing these different ancient depictions of hell we will observe the ways in which blindness is used to depict both eternal punishment and spiritual enlightenment. We will reflect upon the ways in which early Christians appropriated and modified Greek and Roman understandings of blindness in Hades in their own visions of hell. Finally, we will use our analysis to draw conclusions about the role of sight and blindness within apocalyptic theology.

## 1. Where the metaphor meets the road: Real bodies and pedagogical bodies in hell

Within the early Christian apocalypses that depict tours of hell there are several instances in which the damned are ‘blind’, configuring visual impairment as a punishment that is correlated to a specific sin.<sup>1</sup> In each of these cases, blindness is interpreted by the apocalyptic seer’s vision as a punishment for some kind of ignorance, employing the ancient *topos* of blindness as a metaphor for a person’s ethical or philosophical obtuseness.<sup>2</sup> Unlike the instances of metaphorical blindness that we find in other ancient literature, in these apocalyptic visions of hell the theoretical link between the metaphor and the body

<sup>1</sup> *Apoc. Zeph.* 10; *Apoc. Pet.* 12; *Apoc. Paul* 40.

<sup>2</sup> See for instance, the spiritualized interpretation of the ‘man born blind’ in *John* 9 or the vituperation against the Pharisees as ‘blind guides’ in *Matth.* 23:16-26.

is substantiated – real bodies are physically changed in order to reflect individual spiritual cognition and ethical success. In these depictions of hell a theology of bodily and spiritual impairment emerges, in which the blind body is a marker for spiritual ignorance, envisioning soteriology in terms of bodily perfection. As we will see, these visions of hell emphasize that the torments are inscribed upon real bodies, making a direct link to the disabled body on earth. Furthermore, the apocalyptic visions of hell make the pedagogical import of punitive blindness explicit so that ethics and bodily impairment are inextricable. Situated within apocalypses that privilege ‘sight’ as a means of enlightenment and salvation, the depictions of blindness in hell heighten the impact of the ancient ‘physiognomic consciousness’, constructing a theology in which the blind body is synonymous with ethical failure.<sup>3</sup>

Within the secondary scholarship on other early Christian texts that discuss blindness there is an alarming tendency to replicate the ablest agenda of the ancient texts. ‘Ableism’ is when culturally defined beliefs about the body (usually developed and perpetuated by an able-bodied culture, but not always) are used to marginalize disability and disabled persons. In this particular context, ableism takes the form of emphasizing the negative representations of blindness. Warren Carter has observed this phenomenon in his post-colonial critique of the story of the man born blind in *John* 9, demonstrating that modern interpreters often internalize the physiognomic consciousness of the ancient texts they are reading.<sup>4</sup> Carter’s analysis of the secondary scholarship highlights the

<sup>3</sup> Scholars have argued that the Greek and Roman worlds shared a ‘physiognomic consciousness’ in which physical appearance and ethical behavior are correlated so that ethical behavior is emphasized. See Robert Garland, *The Eye of the Beholder: Deformity and Disability in the Graeco-Roman World* (Ithaca, 1995), 87-104; Nicholas Vlahogiannis, ‘Disabling Bodies’, in Dominic Monsterrat (ed.), *Changing Bodies, Changing Meanings: Studies on the Human Body in Antiquity* (New York, 1998), 13-36, esp. 15-23; Mikeal Parsons, *Body and Character in Luke-Acts: The Subversion of Physiognomy in Early Christianity* (Grand Rapids, 2006); Chad Hartssock, *Sight and Blindness in Luke-Acts: The Use of Physical Features in Characterization* (Leiden, 2008), 146-55.

<sup>4</sup> Warren Carter, ‘The blind, the lame and paralyzed’ (John 5:3): John’s Gospel, Disability Studies, and Postcolonial Perspectives’, in Candida R. Moss and Jeremy Schipper (eds), *Disability Studies and Biblical Literature* (New York, 2011), 129-50, see especially 131. Carter summarizes: ‘Evidencing an (unstated) physiognomic consciousness, these interpreters screen out the man’s physical disability, rendering it invisible behind his supposed abundant failures of character’. Martha Lynn Rose, *The Staff of Oedipus: Transforming Disability in Ancient Greece* (Ann Arbor, MI, 2003), 79, also calls into question the sweeping generalizations that are made about blindness in the ancient world, arguing that scholars bring modern ableism to bear on the ancient world when they do so. As she says, ‘it is fallacious to transfer attitudes seen in the grand sweep of legend and tragedy to everyday life and to generalize that “many Greeks viewed blindness as a fate worse than death. They saw blindness as a punishment from the gods”’. Lisa Trentin, ‘Exploring Visual Impairment in Ancient Rome’, in Christian Laes, C.F. Goodey, and M. Lynn Rose (eds), *Disabilities in Roman Antiquity: Disparate Bodies A Capite ad Calcem* (Leiden, 2013), 89-114, makes a point similar to Rose’s about the understanding of blindness in ancient Rome.

way in which ancient and modern attitudes toward blindness are almost indistinguishable, effacing the disabled body as a mere ‘tool’ for able-bodied onlookers who might learn from spiritualizing the man’s disability. With respect to the tours of hell, a similar interpretive framework is operative. In her explanation of punitive blindness in hell, Martha Himmelfarb remarks that although the sins in the *Apocalypse of Zephaniah* and the *Apocalypse of Peter* are not exactly the same, in both cases blindness is ‘an appropriate punishment’, because ‘it is the physical actualization of the lack of self-awareness or self-criticism that allows the sins to come into being’.<sup>5</sup> Although Himmelfarb probably means that the punishments are ‘appropriate’ in the sense that they reflect the ancient standard of *lex talionis*, she appears to have internalized ancient attitudes toward blindness, arguing that visual impairment is the logical physical instantiation of the ignorant or uncritical person. Even if she does mean to make this simile as an observation on ancient thought patterns, she does so implicitly, presenting a value judgment about the ‘fitness’ of blindness as a punishment for ignorance as if it were a widely accepted fact.<sup>6</sup>

As a corrective for the scholarly tendency to apply uncritically ancient notions of blindness as an outward symbol of one’s moral character, Carter demonstrates that spiritualized or metaphorical readings of disability can have an invisibilizing effect on the disabled body. Carter states:

While disabled and diseased bodies provide compelling metaphors or representations of healed or disabled or diseased civic/colonial bodies, they can, like spiritualized readings of the healings in John’s Gospel, invisibilize literal disabled and diseased bodies.<sup>7</sup>

<sup>5</sup> Martha Himmelfarb, *Tours of Hell: An Apocalyptic Form in Jewish and Christian Literature* (Philadelphia, 1983), 105.

<sup>6</sup> Himmelfarb is not alone in this blunt application of ancient attitudes toward blindness, and arguably is able to make this rhetorical move because of the prevalence of this attitude toward visual impairment in our own social world. For other examples see W. Carter, ‘The blind, lame and paralyzed’ (2011), 131. As M.L. Rose, *Staff of Oedipus* (2003), 92-3, cautions: ‘the Greeks’ concept of vision had little do with the modern one. There was no measured scale of vision, from perfect sight to legal blindness. One saw, even if only a little, or one did not see. Either condition could be reversed in an instant. No one in the Greek world was immune to blindness. Most of us in the developed world live in the luxury of assuming that we will not – among other fates – become blind. In the ancient world, it was perhaps more reasonable to assume that one would lose at least some of one’s sight. It follows that in the ancient world, sighted people knew blind and sight-impaired people well enough to understand the abilities and limitations of failing vision and that there was not the cultural gulf between the sighted and the blind that exists today’.

<sup>7</sup> W. Carter, ‘The blind, lame and paralyzed’ (2011), 137. Here Carter’s post-colonial critique of metaphorical readings of disability is dependent upon the theoretical work of Fanon, Sontag, Rushdie, and Mitchell. See Frantz Fanon, *The Wretched of the Earth*, trans. Constance Farrington (New York, 1968); Susan Sontag, *Illness as Metaphor* (New York, 1977); Salman Rushdie, *Midnight’s Children* (New York, 1991); David T. Mitchell, ‘Narrative Prosthesis and the Materiality of Metaphor’, in Sharon L. Snyder, Brenda Jo Brueggemann and Rosemarie Garland-Thompson (eds), *Disability Studies: Enabling the Humanities* (New York, 2002), 15-30.

Carter's post-colonial reading against the tendency to see disability in ancient texts as purely metaphorical demands that we consider *how* these metaphors work in relationship to actual disabled bodies. In his own reading of *John*, Carter has argued that the emphasis on metaphorical blindness results in the effacement of the man born blind, as part of an imperial agenda to subjugate difference. As we explore metaphorical, punitive and pedagogical blindness in early Christian depictions of hell, we will see that in hell punitive blindness functions differently, although the ultimate rhetorical effect is similar. Here the blind are hyper-visible, as monuments to particular sins, so that their earthly life is reinterpreted as a 'living hell'. The apocalyptic imagery of blindness interprets visual impairment as an ethical marker of divine punishment that is easily avoided or escaped through simple catechesis and repentance. As we compare these early Christian attitudes toward blindness with the Greek and Roman depictions of Hades we will notice that the early Christian apocalypses apply the ancient *topos* of metaphorical blindness to the physical bodies of the damned. In this regard the depictions of the blind in hell appropriate the pedagogical rhetoric of the empire in order to engender a novel status quo of ethical and physical conformity.

## 2. Blindness in Christian hell

In the apocalyptic texts that depict hell there are three main passages that use blindness to depict eternal punishment: *Apoc. Zeph.* 10, *Apoc. Pet.* 12 and *Apoc. Paul* 40.<sup>8</sup> In the *Apocalypse of Zephaniah*,<sup>9</sup> Zephaniah sees the souls in torment in Hades, starting with those who accepted bribes (hands and feet are

<sup>8</sup> M. Himmelfarb, *Tours of Hell* (1983) 104-5, 142-3 uses these passages as evidence for her hypothesis about the relationship between the apocalypses that document tours of hell. She argues that the *Apocalypse of Zephaniah* and the *Apocalypse of Peter* were composed independently from a shared tradition of fiery punishments, and that the *Apocalypse of Paul* knew both of these texts.

<sup>9</sup> Despite its likely origin as a Jewish text, the citation of this text by Clement (*Strom.* V 11.77), its preservation in the White monastery of Shenuda, and its use of the term 'catechumen' all suggest that it had a later Christian readership, and is thus relevant to our conversation here (although in many cases the categories 'Jewish' and 'Christian' are transcended in the pseud-epigrapha). The *Apocalypse of Zephaniah* is dated between 100 BCE and 70 CE. The text is extant in Coptic fragments, which are thought to be translations of the Greek original (no longer extant). See O.S. Wintermute, 'Apocalypse of Zephaniah', in James H Charlesworth (ed.), *The Old Testament Pseudepigrapha*, 2 vols. (Garden City, N.Y, 1983), 1:500-1. While Wintermute does note that despite the text's preservation in a Christian monastery, there are no signs that the text was modified, later scholarship has argued that the extant fragments do reflect distinctively Christian concerns. For summary and discussion of these Christian elements, and the justification of a 'Jewish-Christian milieu' as the original context for the Coptic fragments see Bernd J. Diebner, *Zephanjas Apokalypsen* (Gütersloh, 2003), 1230; Jan N. Bremmer, 'Tours of Hell: Greek, Roman, Jewish and Early Christian', in Walter Ameling (ed.), *Topographie des Jenseits: Studien zur Geschichte des Todes in Kaiserzeit und Spätantike* (Stuttgart, 2011), 13-34, 29-30.

bound) and those who lent money and accepted interest (covered with mats of fire), and proceeding finally to the imperfect catechumens:

And also I saw some blind ones crying out. And I was amazed when I saw all these works of God. I said ‘Who are these?’ He said to me, ‘These are the catechumens who heard the word of God, but they were not perfected in the work which they heard.’ And I said to him, ‘Then do they not have repentance here?’ He said, ‘Yes’, I said ‘How long?’ He said to me, ‘Until the day when the Lord will judge’.<sup>10</sup>

In Zephaniah’s vision of hell we have a concretization of the ancient conception of metaphorical blindness. Unlike other ancient texts that associate blindness with misunderstanding or ignorance metaphorically or metonymically,<sup>11</sup> in Zephaniah’s vision of hell actual visual impairment is invoked as the consequence for an intellectual sin. Here blindness is depicted as a physical punishment that is on par with the bondage or bodily encasement in mats of fire that precedes it, causing those who are punished to ‘cry out’. What is more, the description of this punishment is directly followed by a discussion of the hair on the bodies of the damned in Hades, emphasizing that the sinners in torment have real bodies that are analogous to earthly bodies.<sup>12</sup> In this way, the punitive blindness in the *Apocalypse of Zephaniah* heightens the rhetorical effect of the ancient blindness-trope by offering a literal interpretation: not only are the ignorant ‘like the blind’, but here in Hades they actually are blind.

Although the punitive blindness in *Apocalypse of Zephaniah* is indicative of a physical reality, there is still a causal link to the notion of spiritual or intellectual opacity. Zephaniah’s guide interprets this embodied blindness as a punishment for spiritual benightedness, explaining that these are the catechumens

<sup>10</sup> O. S. Wintermute, ‘Apocalypse of Zephaniah’ (1983), 1:500-1. See also M. Himmelfarb, *Tours of Hell* (1983), 13-6, 151-3, who argues that the text is likely a relatively early Jewish work. While the Greek original is thought to be from this earlier period, the Coptic fragments are much later, perhaps as late as the fourth century. See B.J. Diebner, *Zephanias Apokalypsen* (2003), 1141-246; J.N. Bremmer, ‘Tours of Hell’ (2011), 29-30. The text is preserved in two fragmentary manuscripts: a two-page Sahidic manuscript from the fifth century CE, and an eighteen-page Akhmimic manuscript from the fourth century CE. There is also a short quotation (in Greek) from Clement, *Strom.* V 11.77, which is not found in either passage. The Coptic texts and a German translation are available in G. Steindorff, *Die Apokalypse des Elias, eine unbekannte Apokalypse und Bruchstücke der Sophonias-Apokalypse* (Leipzig, 1899), 34-65. The English translations cited are from O.S. Wintermute, ‘Apocalypse of Zephaniah’ (1983), 1:508-15.

<sup>11</sup> There are countless examples of this theme in ancient literature. A particularly salient example is recorded in an inscription from the Asclepion at Epidaurus, in which a woman named Ambrosia who was blind in one eye ridicules the cures at the sanctuary, and is only healed after she repents by offering a silver pig at the sanctuary as a memorial of her ignorance. See stele A4 in Lynn R. LiDonnici, *The Epidaurian Miracle Inscriptions: Text, Translation, and Commentary* (Atlanta, 1995). For a succinct summary of other ancient texts that link blindness and ignorance see C. Hartsock, *Sight and Blindness* (2008), 73-81.

<sup>12</sup> *Apoc. Zeph.* 10: ‘And I saw others with their hair on them. I said, “Then there is hair and body in this place?” He said, “Yes, the Lord gives body and hair to them as he desires”’.



who have heard, but are ‘not perfected’, those who did not apply what they had learned in their earthly life. The sin of the imperfect catechumens is one of only three sins that are singled out in this text (compared with the dozens of sins listed in other depictions of hell), fitting with the overall emphasis on personal accountability in the *Apocalypse of Zephaniah*.<sup>13</sup> In this scene of judgment we find an explicit pedagogical message. The blind are not necessarily blind forever, but have the opportunity to repent prior to the final judgment. Punitive blindness, then, is a means of remedial education for those who did not properly learn from the word of God on earth. As such, the pedagogical orientation of the punishment allows for the possibility that blindness can be escaped after the damned have endured blindness for a time. Blindness is presented as the result of failed pedagogy, and also as a pejorative kind of educational experience in and of itself, offering a salvific lesson for the damned who failed to learn this lesson on earth.

In the *Apocalypse of Peter* 12, Peter witnesses the punishment of those who claim to be righteous but are not:

And near to this torment are blind and dumb men and women whose raiment is white. They are packed closely together and fall on coals of unquenchable fire. These are they who give alms and say, ‘we are righteous before God’, while they have not striven for righteousness.<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Earlier in the text, in *Apoc. Zeph.* 7-8, the reader learns that a manuscript containing every one of a person’s misdeeds (including missed opportunities for prayer!) will be unrolled and read by an accusing angel at a trial in which the ‘good and evil will be weighed in a balance’. The seer reports that his own misdeeds include missed opportunities to do good deeds, such as not visiting the sick, widowed, and orphaned, and missed opportunities for prayer and fasting. In this context, the unperfected catechumens appear to be those whose shortcomings outweigh their good deeds, failing to properly internalize the ‘word of God’.

<sup>14</sup> We are working under the hypothesis that the *Apocalypse of Peter* was written sometime in the second century CE, and that the Ethiopic text represents the earliest strand of the text, closest to the original (no longer extant) Greek text. As Richard Bauckham, ‘The Two Fig Tree Parables in the Apocalypse of Peter’, *JBL* 104 (1985), 269-87, 270, notes, the Ethiopic MS is unreliable in some ways, but is still the best text available to scholars. See, for instance, the translation problems demonstrated by Julian Victor Hills, ‘Parables, Pretenders, and Prophecies: Translation and Interpretation in the *Apocalypse of Peter* 2’, *RB* 98 (1991), 560-73. For discussion of the Greek textual tradition, see Thomas J. Kraus and Tobias Nicklas, *Das Petrus-evangelium und die Petrusapokalypse: Die griechischen Fragmente mit deutscher und englischer Übersetzung* (Berlin, 2004), 81-5; Peter van Minnen, ‘The Greek *Apocalypse of Peter*’, in Jan N. Bremmer and István Czachesz (eds), *The Apocalypse of Peter* (Leuven, 2003), 15-39. For discussion of the idea that Akhm. 2 is a witness to the *Gospel of Peter* see, Tobias Nicklas, ‘Zwei petrinische Apokryphen im Akhmim-Codex oder eines? Kritische Anmerkungen und Gedanken’, *Apocrypha* 16 (2005), 75-96; *id.*, ‘Die Leiblichkeit der Gepeinigten: Das Petrus-evangelium und antike Märtyrer-akten’, in J. Leemans (ed.), *Persecution and Martyrdom in Late Antique Christianity: Festschrift Boudewijn Dehandschutter* (Leuven, 2010), 195-219. Unless otherwise noted, English translations are from C. Detlef and G. Müller, ‘Apocalypse of Peter’, in Wilhelm Schneemelcher and Edgar Hennecke (eds), *New Testament Apocrypha*, trans. R. Wilson (Louisville, KY, 1991), 625-38.

Like the *Apocalypse of Zephaniah*, blindness is invoked in this passage as a consequence of ethical failure.<sup>15</sup> Specifically, blindness is the direct result of a failure to live out the virtues of the Sermon on the Mount, falsely announcing one's righteousness in public.<sup>16</sup> This use of blindness as a punishment can be compared to ancient literary tropes that link ethical action to physical perception, but in this case punitive blindness makes the link between bodily impairment and ethical failure much stronger.<sup>17</sup> While Himmelfarb has evaluated the link between 'the lack of self-awareness' and the punishment of blindness here as 'appropriate', presumably as a measure-for-measure punishment, the sin that is described here is not one of faulty perception or ignorance, but rather conspicuous piety and ethical inactivity.<sup>18</sup> Of course, Himmelfarb is not concerned with the way in which the bodily torments would relate to the real bodies in the text's audience, but her attempt to make sense of the text's logic solely from the perspective of *lex talionis* has the unfortunate effect of obscuring the way in which the *Apocalypse of Peter* actually extends the metaphor of blindness. Here the blind are not simply imagined as those who have committed perceptual sins, but they are more specifically conceived as those who conspicuously present themselves as righteous, but are ethically lazy.

Within the context of the *Apocalypse of Peter* there is also a pedagogical dimension to punitive blindness, offering the reader an opportunity to learn from the fate of these sinners in hell. Immediately following the description of the unrighteous almsgivers who are wearing white garments in chapter 12,<sup>19</sup> *Apoc. Pet.* 13 presents

<sup>15</sup> In antiquity being 'dumb' can refer to an inability to speak, a mental disability, or both. See the tale of Kroisos' disabled son who was 'deaf and dumb' (κωφός and ἄφρωνος): Herodotus, *Hist.* 1.34.2 and 1.85.4. The Latin terms for deafness were *surditas* and *surdus*. See the discussion of Herodotean subversion in this story in R. Garland, *The Eye of the Beholder* (1995), 96-7.

<sup>16</sup> See especially *Matth.* 6:1-4. For further discussion of the ways in which the ethics of the Sermon on the Mount are reinforced through the pedagogical message of the *Apocalypse of Peter*, see Meghan Henning, *Educating Early Christians through the Rhetoric of Hell: 'Weeping and Gnashing of Teeth'*, in *Matthew and the Early Church* (Tübingen, 2014), 174-223. For discussion of the rhetoric of blindness in *Matthew* see Candida R. Moss, 'Blurred Vision and Ethical Confusion: the Rhetorical Function of Matthew 6:22-23', *CBQ* 73 (2011), 757-76.

<sup>17</sup> Compare, for instance, the connection between auditory perception and ethical action at the end of the Sermon on the Mount (*Matth.* 7:24-6). Those who hear the words of Jesus and do not act on them are foolish, and their house is built on sand, but they are not deaf for all eternity as a result of their ethical inaction, and conversely, the deficiency is not in their perception, but their inactivity.

<sup>18</sup> M. Himmelfarb, *Tours of Hell* (1983), 105, offers a contemporary psychological explanation of the sins in *Apoc. Zeph.* 10 and *Apoc. Pet.* 12 in order to read both as deserving of the punishment of 'blindness' in a measure for measure schema: 'The sin of the *Apocalypse of Zephaniah*, hearing but not fulfilling, is not exactly the same as the sin of the *Apocalypse of Peter*, claiming to be righteous but not striving for righteousness. Blindness is an appropriate punishment for both, however. It is the physical actualization of the lack of self-awareness or self-criticism that allows the sins to come into being'.

<sup>19</sup> See also the use of metaphorical blindness to describe the lukewarm Christians of *Rev.* 3:15-20, who are also instructed to don white robes. In John's apocalypse, however, the blind do not even know that they are blind, and need to be told that they are blind and naked, in need of robes and salve for their eyes.

the 'elect and righteous' who wear the garments of eternal life. For the readers of the text the ethical lesson is explicit, contrasting the blind sinners who are damned with the eternal life of the righteous. Parallel to the *Apocalypse of Zephaniah*, the question of repentance is raised. Here, however, the unrighteous learn that there is 'no more time for repentance', and thus, their blindness is not temporary (as it could be in the *Apocalypse of Zephaniah*), but permanent. In this depiction of hell, then, the blind are a pedagogical object, and not pedagogical subjects. Blindness is still inextricably linked with sin, but eternally so, making the theological equation of visual impairment and ethical failure inescapable. Since the souls in the text cannot escape, the blind body in hell is educational for earthly bodies, holding up eternal blindness as a horrific consequence.<sup>20</sup> As we will see, this fusion of the punitive and the pedagogical notions of blindness within a concept of eternal punishment is unique to these apocalyptic texts.

In the *Apocalypse of Paul* we have a much later example of the development of the notion of punitive blindness, which explicitly draws upon both of the earlier texts.<sup>21</sup> Paul sees these sinners, who are identified by their clothing and their practice of giving alms:

And I looked and saw men and women clothed in bright clothing, whose eyes were blind, and they were set in a pit of fire; and I asked: 'Who are these, sir?' And he said to me: 'They are the heathen who gave alms and did not know the Lord God; therefore they pay unceasingly their own particular penalty'.<sup>22</sup>

Here, the sin is described using the language of intellect, they 'do not know God', depicting their 'heathen' identity as the consequence of ignorance.<sup>23</sup> In the

<sup>20</sup> See also, *Apoc. Pet.* 13, which evaluates these punishments as 'just', indicating that the theological evaluation of blindness as a fitting punishment for conspicuous piety and ethical torpor is considered to be a matter of divine justice.

<sup>21</sup> M. Himmelfarb, *Tours of Hell* (1983), 105, argues that the *Apoc. Paul* 40 combines aspects of the depictions of punitive blindness in *Apoc. Zeph.* 10 (they are non-Christians), and *Apoc. Pet.* 12 (alms and the clothing of the sinners), demonstrating a familiarity with both traditions.

<sup>22</sup> *Apoc. Paul* 40. Unless otherwise noted, the English translations of the *Apocalypse of Paul* are from Hugo Duensing and Aurelio de Santos Otero, 'Apocalypse of Paul', in W. Schneemelcher and E. Hennecke (eds), *New Testament Apocrypha*, trans. R. Wilson (1991). The Latin is available in Theodore Silverstein and A. Hilhorst (eds), *Apocalypse of Paul: A New Critical Edition of Three Long Latin Versions* (Genève, 1997). The original text of the *Apocalypse of Paul* was likely written around 400 CE, since it was cited by Augustine in 416 CE (*Tract. Ev. Jo.* 98.8). For a summary of the argument supporting the date of 400 CE, see Richard Bauckham, 'The Four Apocalypses of the Virgin Mary', in *The Fate of the Dead: Studies on the Jewish and Christian Apocalypses* (Atlanta, 1998), 332-62, 336; Pierluigi Piovanelli, 'The Miraculous Discovery of the Hidden Manuscript, or the Paratextual Function of the Prologue to the *Apocalypse of Paul*', in Jan N. Bremmer and István Czachesz (eds), *The Visio Pauli and the Gnostic Apocalypse of Paul* (Leuven, 2007), 23-49; Jan N. Bremmer, '"Christian Hell": from the Apocalypse of Peter to the Apocalypse of Paul', *Numen* 56 (2009), 298-325, 303-7; J.N. Bremmer, 'Tours of Hell' (2011), 13-34.

<sup>23</sup> See also *Apoc. Paul* 31, for another ocular punishment, in which those who give nod to one another but secretly prepare evil are immersed in the river of fire up to their eyebrows. Here the immersion of the body past the eyes is used to punish the sin of false pretense.

context of the *Apocalypse of Paul* the heathen almsgivers are compared with the other sinners in hell who bear some outward marker of Christian faith but have failed to live out that faith consistently (such as the deacon who ate up the offerings in *Apoc. Paul* 36). As corporal punishment for dissemblance, blindness is placed on par with other horrific torments, including but not limited to immersion in the river of fire, hanging and stretching, and the invasion of one's bodily orifices with worms. As in the *Apocalypse of Zephaniah*, the *Apocalypse of Paul* imagines that these bodily torments are exacted on real bodies. In *Apoc. Paul* 15, for instance, the reader learns that the wicked will also experience bodily resurrection, so that they will receive their punishments in their own flesh.<sup>24</sup> In this context, the punitive blindness that is described in chapter 40 is corporeal, so that the only distinction between the blind persons in hell and the blind persons on earth is that in hell the blind are only culpable for one set of sins.

In the *Apocalypse of Paul*, as in each of the tours of hell we have examined, punitive blindness has a pedagogical function, designed to use the disabled body as an object lesson for the text's readers. As in the other tours of hell, the *Apocalypse of Paul* situates this punishment within an overall understanding of revelation, in which the righteous onlookers are intended to glean knowledge that will enable them to eschew ignorance in this life and bodily impairment in the next. In the *Apoc. Paul* 43, for instance, the wicked bemoan that although they had 'heard' about their being a judgment after death, they did not repent. These sad wicked persons are contrasted with the persons on earth, whom Paul hopes are able to both *perceive and repent*, reminding the audience that seeing is worthless unless it is coupled with repentance.<sup>25</sup> Here, as in each of the tours we have considered thus far, the pedagogical function of the apocalypse is framed in the language of perception, using the *topos* of sight that is common to the apocalyptic genre.<sup>26</sup> The audience is able to learn from these horrific punishments because the apocalyptic seer 'sees' and conveys what he sees to

<sup>24</sup> See also *Apoc. Paul* 14, where the angel tells souls to pay attention to the body they have left, because they will have to find this body at the resurrection; and *Apoc. Paul* 42, where some of the worst punishments are reserved for those who deny the bodily resurrection of Christ. As J.N. Bremmer, 'Christian Hell' (2009), 307-14, notes, the focus on doctrinal boundaries in the *Apocalypse of Paul* represents a shift in the function of Christian hell, no longer a means to separate insiders and outsiders, but a mechanism for social boundaries within the church. So the focus on the bodily resurrection can be seen as part of that shift.

<sup>25</sup> In response to the wicked who say 'for we did hear that there was a judgment before we came forth from the world, but tribulations and a wordly-minded life did not allow us to repent', Paul prays continually for those who are still on earth, that they might 'escape the judgment of punishments' (*Apoc. Paul* 43). See M. Henning, *Educating Early Christians* (2014), 194, for a discussion of the use and interpretation of Pauline imagery of 'ceaseless prayer' in hell.

<sup>26</sup> Wayne A. Meeks, 'Apocalyptic Discourse and Strategies of Goodness', *JR* 80 (2000), 461-75, 462, discusses the paraenetic function of 'seeing' in apocalyptic literature. On the generic features of 'apocalypse', see John J. Collins, 'Apocalypse: the Morphology of a Genre', *Semeia* 14 (1979), 1-19.

the audience.<sup>27</sup> The blind bodies in hell are the object of this sight, offering an educational opportunity to earthly audience members by equating eternal torment and the bodily reality of visual impairment.<sup>28</sup>

### 3. Blindness in the ancient world

In these apocalyptic visions of hell blindness is invoked simultaneously as a bodily punishment and as a tool for spiritual education, in a conception of blindness that offered an extremely literal interpretation of the idea that blindness was connected to other kinds of perceptual deficiencies. The question that remains is how this set of ideas would have been understood with respect to other cultural conceptions of blindness in antiquity. The idea that the gods punished human beings through blindness was widespread enough that in some cases, blindness is viewed as evidence of personal sin, as in *John* 9.<sup>29</sup> The metaphorical and pedagogical understandings of blindness were reflected in Platonic notions of vision in which sight is produced by an inner light that is emitted by the soul.<sup>30</sup> Centuries later, Galen updates this Platonic theory of vision, supporting it with anatomical data, reporting that light is transmitted through channels in the optic nerves so that the retinas are ‘practically extensions of the brain’.<sup>31</sup> For both Plato and Galen vision is the product of understanding, and blindness is the result of intellectual or cognitive failure. These philosophies of sight and blindness are rearticulated in countless stories of

<sup>27</sup> See, for instance, the *Apoc. Pet.* 13, in which the language of perception is used to describe the experience of the ‘elect and righteous’, who ‘see their desire on those who hate them’ and who declare that ‘we have heard and perceived that his judgment is good’; see also *Apoc. Paul* 21, in which Paul is invited by the angel to ‘follow me further and I shall show you what you ought to tell openly and report’, framing the rest of his vision as a lesson for the readers.

<sup>28</sup> J.N. Bremmer, ‘Christian Hell’ (2009), 315-6; István Czachesz, ‘Torture in Hell and Reality’, in J.N. Bremmer and I. Czachesz (eds), *The Visio Pauli and the Gnostic Apocalypse of Paul* (2007), 130-43, 143, both note that some of the punishments of hell parallel the tortures of the martyrs. Although the direction of influence cannot be determined, the shared imagery between the Acts of the Martyrs and the punishments of hell parallels the rhetorical situation that we are analyzing here, in which eternal punishments mirror bodily torment on earth. With respect to blindness, however, the ‘reality’ of earthly bodies is not interpreted triumphally.

<sup>29</sup> As N. Vlahogiannis, ‘Disabling Bodies’ (1998), 28-32, notes, when it is depicted as a punishment, blindness is usually associated with sexual sin (as for Oedipus and Teiresias). See also C. Hartsock, *Sight and Blindness* (2008), 68-9. Although scholars emphasize the prominence of this conception of blindness, it is one notion among several and should not be interpreted as the only possible interpretation of the blind body in antiquity. See especially M.L. Rose, *Staff of Oedipus* (2003), 92-3.

<sup>30</sup> Plato, *Timaeus* 45.

<sup>31</sup> Margaret Tallmadge May, *Galen: On the Usefulness of the Parts of the Body* (Ithaca, 1968), 472-3, n. 19. As May notes, in addition to *De usu partium* X 2.66, the clearest exposition of Galen’s understanding of vision is in *De plac. Hipp. et Plat.* VII 5.

punitive and metaphorical blindness in the ancient world.<sup>32</sup> We will not attempt to survey all of the Greek and Roman references to punitive<sup>33</sup> or pedagogical blindness that rehearse and modify the notion that blindness is divine punishment or the result of ignorance. Instead, we will focus on the depictions of both physical and metaphorical blindness in Hades to reveal the way in which Christian visions of hell intensify these images.

### 3a. *Physical blindness in Hades*

In the pagan depictions of Hades there are instances of individuals who are physically blind, but their blindness is not part of the punitive dimension of Hades.<sup>34</sup> In *Odyssey* 10, Teiresias the blind seer is depicted as ‘super-rational’, the only person who has been granted reason by Persephone after death.<sup>35</sup> Although Teiresias’ blindness may have been the result of divine punishment,<sup>36</sup> there is no trace of that concept here, where his blindness actually endows him with special powers.<sup>37</sup> In Lucian’s *Dialogues of the Dead*, passages that mention blind persons in Hades indicate that in death the blind look like everyone else: ‘Everyone’s eyes are all alike – empty, with nothing but sockets’.<sup>38</sup> Apart

<sup>32</sup> For examples see Michael E. Monbeck, *The Meaning of Blindness: Attitudes Toward Blindness and Blind People* (Bloomington, 1977), 22-65; R. Garland, *The Eye of the Beholder* (1995), 87-104; John M. Hull, *In the Beginning there was Darkness: A Blind Person’s Conversations with the Bible* (Harrisburg, 2001), 94-119; C. Hartsock, *Sight and Blindness* (2008), 68-75.

<sup>33</sup> As Candida R. Moss, ‘The Righteous Amputees: Salvation and the Sinful Body in Mark 9’, lecture at Yale Divinity School, September 25, 2014, has noted, eye gouging was not a formal punitive process, but a cultural obsession. See also L. Trentin, ‘Exploring Visual Impairment’ (2013), 101.

<sup>34</sup> In the punitive scenes in Hades in *Odyssey* 11, Plutarch’s *Delays of the Divine Vengeance*, Plato’s *Republic*, or in Lucian’s comedic tours detailed punishments are described, but none of them ocular.

<sup>35</sup> In Homer *Od.* 10, Teiresias is sought out for prophecy because his ‘mind remains steadfast’, and ‘to him in death Persephone has granted reason, that he alone should have understanding, but that others flit about as shadows’.

<sup>36</sup> Pseudo-Apollodorus records two separate stories about Teiresias’ blindness as divine punishment, one in which he is blinded by Athena because he saw her naked, and another in which he is blinded by Hera for saying that women enjoy the pleasures of love more strongly than men (*Bibliotheca* 3.6.7). N. Vlahogiannis, ‘Disabling Bodies’ (1998), 30-1; C. Hartsock, *Sight and Blindness* (2008), 69.

<sup>37</sup> Teiresias is not alone. There are other examples of ‘blind seers’ or prophets in ancient literature, including Phineus, Phormio, Ophioneus, and the story of Democritus who blinds himself in order to gain spiritual insight. Eleftheria A. Bernidaki-Aldous, *Blindness in a Culture of Light: Especially the Case of Oedipus at Colonus of Sophocles* (New York, 1990), 72-94; C. Hartsock, *Sight and Blindness* (2008), 77.

<sup>38</sup> Lucian, *Dial. Mort.* 9.1.445. Here Menippus encounters Tiresias, commenting that he cannot identify him. See also, *Dial. Mort.* 22.9.444, in which we encounter a man who had partial vision loss (ἀμυδρὸν βλέπων), was lame and was a beggar on earth, who tells Diogenes that he would have preferred to remain in that state on earth than to be dead in Hades. Although Diogenes tells the man that he is ‘mad’, the implicit message of the text is that in death he no longer has a visual impairment.

from these few references to the blind seer and the common fate of the dead, physical blindness does not play much of a role in Greek and Roman depictions of Hades. And while Plutarch imagines that souls in the afterlife have eyes, the torments that are meted out by *Dikē* are not ocular.<sup>39</sup> Thus, although the notion of blindness as divine punishment was commonly accepted in some contexts, it was not considered to be a punishment that was fit for Hades, where, according to Plutarch, souls underwent ‘torments that in magnitude and intensity far transcend those that pass through the flesh’.<sup>40</sup>

### 3b. *Metaphorical and pedagogical blindness in Hades*

Although punitive blindness does not play a role in Hades, the metaphor of sight and blindness is used repeatedly to describe the education of the soul that occurs in Hades. The Platonic imagery of educating a soul as a journey from blindness toward sight is not unique to tours of Hades, but is a component of ancient pedagogical rhetoric that is developed in the Greek and Latin tours of hell.<sup>41</sup> For instance, in Plutarch’s *On the Delays of the Divine Vengeance* sight is a metaphor for the education that occurs in Hades, depicting the soul ‘opened wide as if it were a single eye’, that learns from the punishments of *Dikē* and returns to a second birth.<sup>42</sup> In this vision, if a soul sees properly in Hades it is deemed educated enough to return to earth, and by way of contrast the souls that are in torment are metaphorically ‘blind’, trapped in Hades because they do not understand.<sup>43</sup> Here Hades is the vehicle for bringing sight to blind souls, using blindness as a metaphor for the uneducated. In Lucian’s *Menippus*, the title character uses a similar metaphor when conversing with Teiresias at the conclusion of his journey through hell, begging Teiresias to tell him ‘what sort of life he considered the best’. Menippus frames his question, with the language of sight: ‘Tell me, and don’t allow me to go about in life blinder than you are’. Menippus’ question forces a comparison between his own metaphorical blindness and the bodily blindness of Teiresias, implying that metaphorical blindness is far worse than visual impairment.<sup>44</sup> Unlike the Christian tours of hell that depict visual impairment as a punishment, these pagan depictions of Hades hold out moral or spiritual blindness as the worst possible fate, far worse than physical blindness.

<sup>39</sup> Plutarch, *De Sera* 565B-C.

<sup>40</sup> Plutarch, *De Sera* 565B.

<sup>41</sup> The details of the pedagogical metaphor are outlined in Plato *Resp.* 518-19.

<sup>42</sup> Plutarch, *De Sera* 563F-567F.

<sup>43</sup> See also Plutarch, *De Sera* 591E-F, in which some of the souls that have seen the torments of Hades become bright stars and are said to ‘possess understanding’, while others are extinguished and ‘sink entirely into the body’.

<sup>44</sup> Lucian, *Menippus* 21.

#### 4. Conclusion

Returning to Himmelfarb's assertion that blindness is an 'appropriate' punishment for 'lack of self awareness or self-criticism', we can see that this logic was by no means a given in the ancient world. While Himmelfarb is correct that blindness could serve as a metaphor for ignorance or a lack of education, apocalyptic visions of hell do not simply replicate this logic. As we have seen, pagan depictions of Hades do not equate metaphorical and physical or punitive blindness. It is only in Christian depictions of hell that we find the blind bodies of the unperfected catechumens (*Apoc. Zeph. 10*), the conspicuously pious who do not strive for righteousness (*Apoc. Pet. 12*), and the almsgivers who did not know the Lord (*Apoc. Paul 40*). In these visions of damnation the blind body is demoted from the place it holds in Lucian's vision of Hades – physical blindness is no longer to be preferred to spiritual blindness, but is its artifact.

While it is true that the Christian notion of blindness in hell draws upon the culturally available concepts of metaphorical and pedagogical blindness, we have to be careful about overstating the predominance of this trope in the ancient world – either because it appeals to a similar logic that exists within our own world, or because we wish to theologically distance ourselves from ancient Christian attitudes toward disability as mere cultural artifacts. In their imaginations of hell, Christians developed a unique pedagogy of blindness that is horrifying in the ancient context as well as in our contemporary context, though for very different reasons. As the conceptions of blindness as metaphor and punishment are fused in the context of the early Christian apocalypse, the idea that physical blindness is the consequence of sin is intensified and codified. For the blind person in antiquity the early Christian vision of hell interprets their daily bodily existence as a kind of living hell. Therefore, the eternally blind who reside in Christian hell serve as a pedagogical example that not only demonstrates the consequences of earthly sins, but also teaches us today about the grave ethical consequences of our metaphors.



**Volume 1**  
**STUDIA PATRISTICA LXXV**

STUDIA PATRISTICA

Markus VINZENT	
Editing <i>Studia Patristica</i> .....	3
Frances YOUNG	
<i>Studia Patristica</i> .....	11
Mark EDWARDS	
The Use and Abuse of Patristics .....	15

PLATONISM AND THE FATHERS

Christian H. BULL	
An Origenistic Reading of Plato in Nag Hammadi Codex VI.....	31
Mark HUGGINS	
Comparing the Ethical Concerns of Plato and John Chrysostom .....	41
Alexey FOKIN	
Act of Vision as an Analogy of the Proceeding of the Intellect from the One in Plotinus and of the Son and the Holy Spirit from the Father in Marius Victorinus and St. Augustine .....	55
Laela ZWOLLO	
Aflame in Love: St. Augustine's Doctrine of <i>amor</i> and Plotinus' Notion of <i>eros</i> .....	69
Lenka KARFÍKOVÁ	
Augustine on Recollection between Plato and Plotinus .....	81
Matthias SMALBRUGGE	
Augustine and Deification. A Neoplatonic Way of Thinking.....	103
Douglas A. SHEPARDSON	
The Analogical Methodology of Plato's <i>Republic</i> and Augustine's <i>De trinitate</i> .....	109

## MAXIMUS CONFESSOR

Paul A. BRAZINSKI	
Maximus the Confessor and Constans II: A Punishment Fit for an Unruly Monk .....	119
Ian M. GERDON	
The Evagrian Roots of Maximus the Confessor's <i>Liber asceticus</i> ....	129
Jonathan GREIG	
Proclus' Doctrine of Participation in Maximus the Confessor's <i>Centuries of Theology</i> 1.48-50 .....	137
Emma BROWN DEWHURST	
The 'Divisions of Nature' in Maximus' <i>Ambiguum</i> 41? .....	149
Michael BAKKER	
Gethsemane Revisited: Maximus' <i>Aporia</i> of Christ's γνώμη and a 'Monarchic Psychology' of Deciding.....	155
Christopher A. BEELEY	
Natural and Gnostic Willing in Maximus Confessor's <i>Disputation with Pyrrhus</i> .....	167
Jonathan TAYLOR	
A Three-Nativities Christology? Maximus on the <i>Logos</i> .....	181
Eric LOPEZ	
Plagued by a Thousand Passions – Maximus the Confessor's Vision of Love in Light of Nationalism, Ethnocentrism, and Religious Persecution.....	189
Manuel MIRA	
The Priesthood in Maximus the Confessor.....	201
Adam G. COOPER	
When Action Gives Way to Passion: The Paradoxical Structure of the Human Person according to Maximus the Confessor .....	213
Jonathan BIELER	
Body and Soul Immovably Related: Considering an Aspect of Maximus the Confessor's Concept of Analogy.....	223

Luke STEVEN	
Deification and the Workings of the Body: The Logic of ‘Proportion’ in Maximus the Confessor .....	237
Paul M. BLOWERS	
Recontextualizations of Maximus the Confessor in Modern Christian Theology.....	251

## Volume 2

### STUDIA PATRISTICA LXXVI

#### EL PLATONISMO EN LOS PADRES DE LA IGLESIA

(ed. Rubén Pereto Rivas)

Rubén PERETÓ RIVAS	
Introducción.....	1
Viviana Laura FÉLIX	
Platonismo y reflexión trinitaria en Justino.....	3
Juan Carlos ALBY	
El trasfondo platónico del concepto de <i>Lex divina</i> en Ireneo de Lyon.....	23
Patricia CINER	
La Herencia Espiritual: la doctrina de la preexistencia en Platón y Orígenes.....	37
Pedro Daniel FERNÁNDEZ	
Raíces platónicas del modelo pedagógico de Orígenes.....	49
Rubén PERETÓ RIVAS	
La <i>eutonía</i> en la dinámica psicológica de Evagrio Póntico .....	59
Santiago Hernán VAZQUEZ	
El ensalmo curativo de Platón y la potencialidad terapéutica de la palabra en Evagrio Póntico .....	67
Oscar VELÁSQUEZ	
Las <i>Confesiones</i> en la perspectiva de la Caverna de Platón .....	79

Gerald CRESTA	
Acerca de la belleza metafísica en Pseudo-Dionisio y Buenaventura.....	91
Graciela L. RITACCO	
La perennidad del legado patrístico: Tiempo y eternidad.....	103

### Volume 3

## STUDIA PATRISTICA LXXVII

### BECOMING CHRISTIAN IN THE LATE ANTIQUE WEST (3rd-6th CENTURIES)

(ed. Ariane Bodin, Camille Gerzaguët and Matthieu Pignot)

Ariane BODIN, Camille GERZAGUËT & Matthieu PIGNOT	
Introduction .....	1
Matthieu PIGNOT	
The Catechumenate in Anonymous Sermons from the Late Antique West.....	11
Camille GERZAGUËT	
Preaching to the <i>ecclesia</i> in Northern Italy: The Eastertide Sermons of Zeno of Verona and Gaudentius of Brescia.....	33
Adrian BRÄNDLI	
Imagined Kinship: Perpetua and the Paternity of God .....	45
Jarred MERCER	
<i>Vox infantis, vox Dei</i> : The Spirituality of Children and Becoming Christian in Late Antiquity .....	59
Rafał TOCZKO	
The Shipwrecks and Philosophers: The Rhetoric of Aristocratic Conversion in the Late 4 <sup>th</sup> and Early 5 <sup>th</sup> Centuries .....	75
Ariane BODIN	
Identifying the Signs of Christianness in Late Antique Italy and Africa.....	91

Hervé HUNTZINGER

- Becoming Christian, Becoming Roman: Conversion to Christianity  
and Ethnic Identification Process in Late Antiquity ..... 103

**Volume 4****STUDIA PATRISTICA LXXVIII**

## LITERATURE, RHETORIC, AND EXEGESE IN SYRIAC VERSE

(ed. Jeffrey Wickes and Kristian S. Heal)

Jeffrey WICKES

- Introduction ..... 1

Sidney H. GRIFFITH

- The Poetics of Scriptural Reasoning: Syriac *Mêmrê* at Work..... 5

Kristian S. HEAL

- Construal and Construction of *Genesis* in Early Syriac Sermons..... 25

Carl GRIFFIN

- Vessel of Wrath: Judas Iscariot in Cyrillona and Early Syriac Tradition ..... 33

Susan ASHBROOK HARVEY

- The Poet's Prayer: Invocational Prayers in the *Mêmrê* of Jacob of Sarug ..... 51

Andrew J. HAYES

- The Manuscripts and Themes of Jacob of Serugh's *Mêmrâ* 'On the Adultery of the Congregation' ..... 61

Robert A. KITCHEN

- Three Young Men Redux: The Fiery Furnace in Jacob of Sarug and Narsai ..... 73

Erin Galgay WALSH

- Holy Boldness: Narsai and Jacob of Serugh Preaching the Canaanite Woman ..... 85

Scott Fitzgerald JOHNSON

- Biblical Historiography in Verse Exegesis: Jacob of Sarug on Elijah and Elisha ..... 99

## Volume 5

## STUDIA PATRISTICA LXXIX

## CLEMENT OF ALEXANDRIA

(ed. Piotr Ashwin-Siejkowski)

Piotr ASHWIN-SIEJKOWSKI	
Introduction .....	1
Judith L. KOVACS	
‘In order that we might follow him in all things’: Interpretation of Gospel Texts in <i>Excerpts from Theodotus</i> 66-86 .....	7
Veronika ČERNUŠKOVÁ	
The <i>Eclogae Propheticae</i> on the Value of Suffering: A Copyist’s Excerpts or Clement’s Preparatory Notes? .....	29
Piotr ASHWIN-SIEJKOWSKI	
<i>Excerpta ex Theodoto</i> – A Search for the Theological Matrix. An Examination of the Document in the Light of Some Coptic Treatises from the Nag Hammadi Library .....	55
Jana PLÁTOVÁ	
How Many Fragments of the <i>Hypotyposes</i> by Clement of Alexandria Do We Actually Have? .....	71
Davide DAINESI	
Cassiodorus’ <i>Adumbrationes</i> : Do They Belong to Clement’s <i>Hypotyposes</i> ? .....	87
Joshua A. NOBLE	
Almsgiving or Training? Clement of Alexandria’s Answer to <i>Quis dives salvetur</i> ? .....	101
Peter WIDDICOMBE	
Slave, Son, Friend, and Father in the Writings of Clement of Alexandria .....	109
H. CLIFTON WARD	
We Hold These ἀρχαί To Be Self-Evident: Clement, ἐνάργεια, and the Search for Truth .....	123
Annette BOURLAND HUIZENGA	
Clement’s Use of Female Role Models as a Pedagogical Strategy ...	133

Brice ROGERS ‘Trampling on the Garment of Shame’: Clement of Alexandria’s Use of the <i>Gospel of the Egyptians</i> in Anti-Gnostic Polemic.....	145
Manabu AKIYAMA L’Unigenito Dio come «esegeta» ( <i>Gv.</i> 1:18) secondo Clemente Alessandrino .....	153
Lisa RADA KOVICH HOLSBERG Of Gods and Men (and Music) in Clement of Alexandria’s <i>Protrep- ticus</i> .....	161
Joona SALMINEN Clement of Alexandria on Laughter .....	171
Antoine PARIS La composition des <i>Stromates</i> comme subversion de la logique aris- totélicienne.....	181

### Volume 6

### STUDIA PATRISTICA LXXX

#### THE CLASSICAL OR CHRISTIAN LACTANTIUS

(ed. Oliver Nicholson)

Oliver NICHOLSON Introduction .....	1
John MCGUCKIN The Problem of Lactantius the Theologian .....	17
Mattias GASSMAN <i>Et Deus et Homo</i> : The Soteriology of Lactantius.....	35
Gábor KENDEFFY More than a <i>Cicero Christianus</i> . Remarks on Lactantius’ Dualistic System .....	43
Stefan FREUND When Romans Become Christians... The ‘Romanisation’ of Christian Doctrine in Lactantius’ <i>Divine Institutes</i> .....	63

Blandine COLOT	
Lactantius and the Philosophy of Cicero: ‘Romideologie’ and Legit- imization of Christianity .....	79
Jackson BRYCE	
Lactantius’ Poetry and Poetics .....	97
Oliver NICHOLSON	
The Christian Sallust: Lactantius on God, Man and History .....	119
Elizabeth DEPALMA DIGESER	
Persecution and the Art of Reading: Lactantius, Porphyry and the Rules for Reading Sacred Texts .....	139
David RUTHERFORD	
The Manuscripts of Lactantius and His Early Renaissance Readers ..	155
Carmen M. PALOMO PINEL	
The Survival of the Classical Idea of Justice in Lactantius’ Work ...	173
Ralph KEEN	
Gilbert Burnet and Lactantius’ <i>De mortibus persecutorum</i> .....	183

### Volume 7

#### STUDIA PATRISTICA LXXXI

##### HEALTH, MEDICINE, AND CHRISTIANITY IN LATE ANTIQUITY

(ed. Jared Secord, Heidi Marx-Wolf and Christoph Markschies)

Jared SECORD	
Introduction: Medicine beyond Galen in the Roman Empire and Late Antiquity .....	1

##### METHODOLOGICAL CONSIDERATIONS

Christoph MARKSCHIES	
Demons and Disease .....	11
Ellen MUEHLBERGER	
Theological Anthropology and Medicine: Questions and Directions for Research .....	37



## CHRISTIANS, DOCTORS, AND MEDICAL KNOWLEDGE

Jared SECORD	
Galen and the Theodotians: Embryology and Adoptionism in the Christian Schools of Rome .....	51
Róbert SOMOS	
Origen on the Kidneys .....	65
Heidi MARX-WOLF	
The Good Physician: Imperial Doctors and Medical Professionaliza- tion in Late Antiquity .....	79
Stefan HODGES-KLUCK	
Religious Education and the Health of the Soul according to Basil of Caesarea and the Emperor Julian .....	91
Jessica WRIGHT	
John Chrysostom and the Rhetoric of Cerebral Vulnerability .....	109

CHRISTIAN PERSPECTIVES ON DEATH,  
DISABILITY, AND ILLNESS

Helen RHEE	
Portrayal of Patients in Early Christian Writings .....	127
Meghan HENNING	
Metaphorical, Punitive, and Pedagogical Blindness in Hell .....	139
Maria E. DOERFLER	
The Sense of an Ending: Childhood Death and Parental Benefit in Late Ancient Rhetoric .....	153
Brenda Llewellyn IHSEN	
‘Waiting to see and know’: Disgust, Fear and Indifference in <i>The     Miracles of St. Artemios</i> .....	161

## CONCEPTIONS OF VIRGINITY

Michael ROSENBERG	
Physical Virginity in the <i>Protevangelium of James</i> , the Mishnah, and Late Antique Syriac Poetry .....	177

Julia Kelto LILLIS Who Opens the Womb? Fertility and Virginitly in Patristic Texts ....	187
Caroline MUSGROVE Debating Virginitly in the Late Alexandrian School of Medicine .....	203

### Volume 8

#### STUDIA PATRISTICA LXXXII

##### DEMONS

(ed. Sophie Lunn-Rockliffe)

Sophie LUNN-ROCKLIFFE Introduction .....	1
Gregory SMITH Augustine on Demons' Bodies .....	7
Sophie LUNN-ROCKLIFFE Chaotic Mob or Disciplined Army? Collective Bodies of Demons in Ascetic Literature .....	33
Travis W. PROCTOR Dining with 'Inhuman' Demons: Greco-Roman Sacrifice, Demonic Ritual, and the Christian Body in Clement of Alexandria .....	51
Gregory WIEBE Augustine on Diabolical Sacraments and the Devil's Body .....	73
Katie HAGER CONROY 'A Kind of Lofty Tribunal': The Gathering of Demons for Judgment in Cassian's <i>Conference Eight</i> .....	91

### Volume 9

#### STUDIA PATRISTICA LXXXIII

##### EMOTIONS

(ed. Yannis Papadogiannakis)

Yannis PAPADOGIANNAKIS Introduction .....	1
--	---

J. David WOODINGTON  
 Fear and Love: The Emotions of the Household in Chrysostom ..... 19

Jonathan P. WILCOXSON  
 The Machinery of Consolation in John Chrysostom’s Letters to  
 Olympias..... 37

Mark THERRIEN  
 Just an Old-Fashioned Love Song: John Chrysostom’s Exegesis of  
*Ps.* 41:1-2 ..... 73

Christos SIMELIDIS  
 Emotions in the Poetry of Gregory of Nazianzus ..... 91

Yuliia ROZUMNA  
 ‘Be Angry and Do Not Sin’. Human Anger in Evagrius of Pontus  
 and Gregory of Nyssa ..... 103

Mark ROOSIEN  
 ‘Emulate Their Mystical Order’: Awe and Liturgy in John Chryso-  
 stom’s Angelic πολιτεία ..... 115

Peter MOORE  
 Deploying Emotional Intelligence: John Chrysostom’s Relational  
 Emotional Vocabulary in his Beatitude Homilies ..... 131

Clair E. MESICK  
 The Perils and Virtues of Laughter in the Works of John Chryso-  
 stom ..... 139

Andrew MELLAS  
 Tears of Compunction in John Chrysostom’s *On Eutropius* ..... 159

Maria VERHOEFF  
 Seeking Friendship with Saul: John Chrysostom’s Portrayal of  
 David ..... 173

Blake LEYERLE  
 Animal Passions. Chrysostom’s Use of Animal Imagery ..... 185

Justus T. GHORMLEY  
 Gratitude: A Panacea for the Passions in John Chrysostom’s Com-  
 mentary on the *Psalms* ..... 203

Brian DUNKLE	
John Chrysostom's Community of Anger Management .....	217
Andrew CRISLIP	
<i>The Shepherd of Hermas</i> and Early Christian Emotional Formation	231
Niki Kasumi CLEMENTS	
Emotions and Ascetic Formation in John Cassian's <i>Collationes</i> .....	241
Margaret BLUME FREDDOSO	
The Value of Job's Grief in John Chrysostom's <i>Commentary on Job</i> : How John Blesses with Job's Tears .....	271
Jesse SIRAGAN ARLEN	
'Let Us Mourn Continuously': John Chrysostom and the Early Christian Transformation of Mourning.....	289
Martin HINTERBERGER	
Basil of Caesarea and Gregory of Nazianzus Speaking about Anger and Envy: Some Remarks on the Fathers' Methodology of Treating Emotions and Modern Emotion Studies .....	313

## Volume 10

### STUDIA PATRISTICA LXXXIV

#### EVAGRIUS BETWEEN ORIGEN, THE CAPPADOCIANS, AND NEOPLATONISM

(ed. Ilaria Ramelli, with the collaboration of Kevin Corrigan,  
Giulio Maspero and Monica Tobon)

Ilaria RAMELLI	
Introduction .....	1
Samuel FERNÁNDEZ	
The Pedagogical Structure of Origen's <i>De principiis</i> and its Christology .....	15
Martin C. WENZEL	
The Omnipotence of God as a Challenge for Theology in Origen and Gregory of Nyssa .....	23

Miguel BRUGAROLAS  
 Theological Remarks on Gregory of Nyssa’s Christological Language  
 of ‘Mixture’ ..... 39

Ilaria VIGORELLI  
 Soul’s Dance in Clement, Plotinus and Gregory of Nyssa ..... 59

Giulio MASPERO  
*Isoangelia* in Gregory of Nyssa and Origen on the Background of  
 Plotinus ..... 77

Ilaria RAMELLI  
 Response to the Workshop, “Theology and Philosophy between  
 Origen and Gregory of Nyssa” ..... 101

Mark J. EDWARDS  
 Dunamis and the Christian Trinity in the Fourth Century ..... 105

Kevin CORRIGAN  
 Trauma before Trauma: Recognizing, Healing and Transforming the  
 Wounds of Soul-Mind in the Works of Evagrius of Pontus ..... 123

Monica TOBON  
 The Place of God: Stability and Apophasis in Evagrius ..... 137

Theo KOBUSCH  
 Practical Knowledge in ‘Christian Philosophy’: A New Way to  
 God ..... 157

Ilaria RAMELLI  
 Gregory Nyssen’s and Evagrius’ Biographical and Theological Rela-  
 tions: Origen’s Heritage and Neoplatonism ..... 165

**Volume 11**

**STUDIA PATRISTICA LXXXV**

AMBROSE OF MILAN

Isabella D’AURIA  
 Polemiche antipagane: Ambrogio (*epist.* 10, 73, 8) e Prudenzio  
 (*c. Symm.* 2, 773-909) contro Simmaco (*rel.* 3, 10) ..... 1

Victoria ZIMMERL-PANAGL <i>Videtur nobis in sermone revivescere... Preparing a New Critical Edition of Ambrose's Orationes funebres</i> .....	15
Andrew M. SELBY Ambrose's 'Inspired' Moderation of Tertullian's Christian Discipline	23
Sarah EMANUEL Virgin Heroes and Cross-Dressing Kings: Reading Ambrose's <i>On Virgins 2.4</i> as Carnavalesque.....	41
Francesco LUBIAN Ambrose's <i>Disticha</i> and John 'Reclining on Christ's Breast' (Ambr., <i>Tituli</i> II [21], 1).....	51
D.H. WILLIAMS Ambrose as an Apologist.....	65
Brendan A. HARRIS 'Where the Sanctification is One, the Nature is One': Pro-Nicene Pneumatology in Ambrose of Milan's Baptismal Theology.....	77
David VOPŘADA <i>Bonum mihi quod humiliasti me</i> . Ambrose's Theology of Humility and Humiliation.....	87
Paola Francesca MORETTI 'Competing' <i>exempla</i> in Ambrose's <i>De officiis</i> .....	95
Metha HOKKE Scent as Metaphor for the Bonding of Christ and the Virgin in Ambrose's <i>De virginitate</i> 11.60-12.68.....	107
J. WARREN SMITH Transcending Resentment: Ambrose, David, and <i>Magnanimitas</i> .....	121
Andrew M. HARMON Aspects of Moral Perfection in Ambrose's <i>De officiis</i> .....	133
Han-luen KANTZER KOMLINE From Building Blocks to Blueprints: Augustine's Reception of Ambrose's <i>Commentary on Luke</i> .....	153

Hedwig SCHMALZGRUBER  
 Biblical Epic as Scriptural Exegesis – Reception of Ambrose in the  
 So-called *Heptateuch* Poet ..... 167

Carmen Angela CVETKOVIĆ  
 Episcopal Literary Networks in the Late Antique West: Niceta of  
 Remesiana and Ambrose of Milan..... 177

Stephen COOPER  
 Ambrose in Reformation Zürich: Heinrich Bullinger’s Use of  
 Ambrosiaster’s Commentaries on Paul..... 185

**Volume 12**

**STUDIA PATRISTICA LXXXVI**

**AUGUSTINE ON *CONSCIENTIA***

(ed. Diana Stanciu)

Diana STANCIU  
 Introduction ..... 1

Allan FITZGERALD  
 Augustine, Conscience and the Inner Teacher ..... 3

Enrique A. EGUIARTE  
*Conscientia* (...) *itineribus* (...) *in sapientiam* ..... 13

Matthew W. KNOTTS  
 With Apologies to Jiminy Cricket. The Early Augustine’s ‘Sapiential’  
 Account of *conscientia*..... 21

Anne-Isabelle BOUTON-TOUBOULIC  
*Conscientiae requies* (*Conf. X*, 30, 41): Sleep, Consciousness and  
 Conscience in Augustine..... 37

Andrea BIZZOZERO  
*Beati mundi cordes* (*Mt* 5:8). *Coscienza*, *Conoscenza* e *Uisio Dei* in  
 Agostino prima del 411..... 55

Josef LÖSSL  
 How ‘Bad’ is Augustine’s ‘Bad Conscience’ (*mala conscientia*)? ... 89

Marianne DJUTH	
The Polemics of Moral Conscience in Augustine .....	97
Diana STANCIU	
<i>Conscientia, capax Dei</i> and Salvation in Augustine: What Would Augustine Say on the ‘Explanatory Gap’? .....	111
Jeremy W. BERGSTROM	
Augustine on the Judgment of Conscience and the Glory of Man....	119
Mark CLAVIER	
A Persuasive God: Conscience and the Rhetoric of Delight in Augustine’s Interpretation of <i>Romans</i> 7 .....	135
John COMSTOCK	
The Augustinian <i>Conscientia</i> : A New Approach.....	141
Jérôme LAGOUANÈRE	
Augustin, lecteur de Sénèque: le cas de la <i>bona uoluntas</i> .....	153
Gábor KENDEFFY	
Will and Moral Responsibility in Augustine’s Works on Lying .....	163

### Volume 13

### STUDIA PATRISTICA LXXXVII

#### AUGUSTINE IN LATE MEDIEVAL PHILOSOPHY AND THEOLOGY

(ed. John T. Slotemaker and Jeffrey C. Witt)

David C. FINK & John T. SLOTEMAKER	
<i>In Memoriam</i> David C. Steinmetz .....	1
John T. SLOTEMAKER & Jeffrey C. WITT	
Introduction .....	3
John T. SLOTEMAKER	
The Reception of Augustine’s Thought in the Later Middle Ages: A Historiographical Introduction .....	5
Peter EARDLEY	
Augustinian Science or Aristotelian Rhetoric? The Nature of Theol- ogy According to Giles of Rome .....	23



Bernd GOEHRING	
Giles of Rome on Human Cognition: Aristotelian and Augustinian Principles .....	35
Christopher M. WOJTULEWICZ	
The Reception of Augustine in the Theology of Alexander de Sancto Elpidio .....	47
Graham MCALEER	
1277 and the Sensations of the Damned: Peter John Olivi and the Augustinian Origins of Early Modern Angelism .....	59
Florian WÖLLER	
The Bible as Argument: Augustine in the Literal Exegesis of Peter Auriol (c. 1280-1322) and Nicholas of Lyra (c. 1270-1349).....	67
Severin V. KITANOV	
Richard FitzRalph on Whether Cognition and Volition are Really the Same: Solving an Augustinian Puzzle.....	81
Simon NOLAN	
Augustine in Richard FitzRalph (c. 1300-1360) .....	95
Jack HARDING BELL	
Loving Justice: Cicero, Augustine, and the Nature of Politics in Robert Holcot's <i>Wisdom of Solomon</i> Commentary.....	109
John T. SLOTEMAKER	
Peter Lombard's Inheritance: The Use of Augustine's <i>De Trinitate</i> in Gregory of Rimini's Discussion of the Divine Processions .....	123
John W. PECK	
Gregory of Rimini's Augustinian Defense of a World <i>ab aeterno</i> ....	135
Jeffrey C. WITT	
Tradition, Authority, and the Grounds for Belief in Late Fourteenth-Century Theology .....	147
Pekka KÄRKKÄINEN	
Augustinian, Humanist or What? Martin Luther's Marginal Notes on Augustine.....	161
David C. FINK	
Bullshitting Augustine: Patristic Rhetoric and Theological Dialectic in Philipp Melanchthon's <i>Apologia</i> for the Augsburg Confession ....	167

Ueli ZAHND	
The Early John Calvin and Augustine: Some Reconsiderations .....	181

### Volume 14

## STUDIA PATRISTICA LXXXVIII

### LATREIA AND IDOLATRY: AUGUSTINE AND THE QUEST FOR RIGHT RELATIONSHIP

(ed. Paul Camacho and Veronica Roberts)

Veronica ROBERTS & Paul CAMACHO	
Introduction .....	1
Michael T. CAMACHO	
‘Having nothing yet possessing all things’: Worship as the Sacrifice of Being not our Own .....	3
Erik J. VAN VERSENDAAL	
The Symbolism of Love: Use as Praise in St. Augustine’s Doctrine of Creation .....	21
Paul CAMACHO	
Ours and Not Ours: Private and Common Goods in Augustine’s Anthropology of Desire.....	35
Christopher M. SEILER	
<i>Non sibi arroget minister plus quam quod ut minister</i> (S. 266.3): St. Augustine’s Imperative for Ministerial Humility.....	49
Robert McFADDEN	
Becoming Friends with Oneself: Cicero in the Cassiciacum Dia- logues.....	57
Veronica ROBERTS	
Idolatry as the Source of Injustice in Augustine’s <i>De ciuitate Dei</i> ...	69
Peter BUSCH	
Augustine’s Limited Dialogue with the Philosophers in <i>De ciuitate     Dei</i> 19 .....	79
Joshua NUNZIATO	
Negotiating a Good Return? St. Augustine on the Economics of Secular Sacrifice.....	87

## Volume 15

## STUDIA PATRISTICA LXXXIX

THE FOUNTAIN AND THE FLOOD:  
MAXIMUS THE CONFESSOR AND PHILOSOPHICAL ENQUIRY

(ed. Sotiris Mitralaxis)

Sotiris MITRALEXIS	
Introduction .....	1
Dionysios SKLIRIS	
The Ontological Implications of Maximus the Confessor's Eschatology .....	3
Nicholas LOUDOVIKOS	
Consubstantiality beyond Perichoresis: Personal Threeness, Intra-divine Relations, and Personal Consubstantiality in Augustine's, Thomas Aquinas' and Maximus the Confessor's Trinitarian Theologies.....	33
Torstein Theodor TOLLEFSEN	
Whole and Part in the Philosophy of St Maximus the Confessor .....	47
Sebastian MATEIESCU	
Counting Natures and Hypostases: St Maximus the Confessor on the Role of Number in Christology .....	63
David BRADSHAW	
St. Maximus on Time, Eternity, and Divine Knowledge .....	79
Sotiris MITRALEXIS	
A Coherent Maximian Spatiotemporality: Attempting a Close Reading of Sections Thirty-six to Thirty-nine from the Tenth <i>Ambiguum</i> .....	95
Vladimir CVETKOVIĆ	
The Concept of Delimitation of Creatures in Maximus the Confessor .....	117
Demetrios HARPER	
The Ontological Ethics of St. Maximus the Confessor and the Concept of Shame.....	129
Smilen MARKOV	
Maximus' Concept of Human Will through the Interpretation of Johannes Damascenus and Photius of Constantinople .....	143

John PANTELEIMON MANOUSSAKIS	
St. Augustine and St. Maximus the Confessor between the Beginning and the End.....	155

### Volume 16

#### STUDIA PATRISTICA XC

##### CHRIST AS ONTOLOGICAL PARADIGM IN EARLY BYZANTINE THOUGHT

(ed. Marcin Podbielski)

Anna ZHYRKOVA	
Introduction .....	1
Sergey TROSTYANSKIY	
The Compresence of Opposites in Christ in St. Cyril of Alexandria's <i>Oikonomia</i> .....	3
Anna ZHYRKOVA	
From Christ to Human Individual: Christ as Ontological Paradigm in Early Byzantine Thought .....	25
Grzegorz KOTŁOWSKI	
A Philological Contribution to the Question of Dating Leontius of Jerusalem .....	49
Marcin PODBIELSKI	
A Picture in Need of a Theory: Hypostasis in Maximus the Confessor's <i>Ambigua ad Thomam</i> .....	57

### Volume 17

#### STUDIA PATRISTICA XCI

##### BIBLICA

Camille LEPEIGNEUX	
L'épiphod de David dansant devant l'arche (2S. 6:14): problèmes textuels et exégèse patristique.....	3
Stephen WAERS	
<i>Isaiah</i> 44-5 and Competing Conceptions of Monotheism in the 2nd and 3rd Centuries .....	11

Simon C. MIMOUNI  
 Jésus de Nazareth et sa famille ont-ils appartenus à la tribu des prêtres ?  
 Quelques remarques et réflexions pour une recherche nouvelle..... 19

Joseph VERHEYDEN  
 The So-Called *Catena in Marcum* of Victor of Antioch: Throwing  
 Light on *Mark* with a Not-So-Little Help from *Matthew* and *Luke* .. 47

Miriam DECOCK  
 The Good Shepherd of *John* 10: A Case Study of New Testament  
 Exegesis in the Schools of Alexandria and Antioch ..... 63

H.A.G. HOUGHTON  
 The Layout of Early Latin Commentaries on the Pauline Epistles and  
 their Oldest Manuscripts ..... 71

David M. REIS  
 Mapping Exilic Imaginaries: Greco-Roman Discourses of Displace-  
 ment and the Book of *Revelation* ..... 113

Stephan WITETSCHEK  
 Polycrates of Ephesus and the ‘Canonical John’ ..... 127

Gregory Allen ROBBINS  
 ‘Many a Gaud and a Glittering Toy’ (Sayers): Fourth-Century Gospel  
 Books ..... 135

PHILOSOPHICA, THEOLOGICA, ETHICA

Frances YOUNG  
 Riddles and Puzzles: God’s Indirect Word in Patristic Hermeneutics. 149

Methody ZINKOVSKIY  
 Hypostatic Characteristics of Notions of Thought, Knowledge and  
 Cognition in the Greek Patristic Thought..... 157

Elena Ene D-VASILESCU  
 Early Christianity about the Notions of Time and the Redemption of  
 the Soul..... 167

Jack BATES  
 Theosis *Kata To Ephikton*: The History of a Pious Hedge-Phrase ... 183

James K. LEE	
The Church and the Holy Spirit: Ecclesiology and Pneumatology in Tertullian, Cyprian, and Augustine.....	189
Maria LISSEK	
In Search of the Roots. Reference to Patristic Christology in Gilbert Crispin's Disputation with a Jew .....	207
Pak-Wah LAI	
Comparing Patristic and Chinese Medical Anthropologies: Insights for Chinese Contextual Theology .....	213

### HAGIOGRAPHICA

Katherine MILCO	
<i>Ad Proendam Virtutis Memoriam</i> : Encomiastic Prefaces in Tacitus' <i>Agricola</i> and Latin Christian Hagiography.....	227
Megan DEVORE	
<i>Catechumeni</i> , Not 'New Converts': Revisiting the <i>Passio Perpetuae et Felicitatis</i> .....	237
Christoph BIRKNER	
Hagiography and Autobiography in Cyril of Scythopolis.....	249
Flavia RUANI	
Preliminary Notes on Edifying Stories in Syriac Hagiographical Collections.....	257
Nathan D. HOWARD	
Sacred Spectacle in the Biographies of Gorgonia and Macrina.....	267
Marta SZADA	
The Life of Balthild and the Rise of Aristocratic Sanctity .....	275
Robert WIŚNIEWSKI	
Eastern, Western and Local Habits in the Early Cult of Relics.....	283

### ASCETICA

Maria Giulia GENGHINI	
'Go, sit in your cell, and your cell will teach you everything' ( <i>AP</i> Moses 6): How the Physical Environment Shaped the Spirituality of Early Egyptian Monasticism .....	299

Rodrigo ÁLVAREZ GUTIÉRREZ  
 El concepto de *xénitéia* en la hagiografía Monástica primitiva..... 313

Sean MOBERG  
 Examination of Conscience in the *Apophthegmata Patrum* ..... 325

Daniel LEMENI  
 The Fascination of the Desert: Aspects of Spiritual Guidance in the  
*Apophthegmata Patrum*..... 333

Janet TIMBIE  
 ‘Pay for Our Sins’: A Shared Theme in the Pachomian Koinonia and  
 the White Monastery Federation..... 347

Paula TUTTY  
 The Political and Philanthropic Role of Monastic Figures and Mon-  
 asteries as Revealed in Fourth-Century Coptic and Greek Corres-  
 pondence..... 353

Marianne SÁGHY  
 Monica, the Ascetic..... 363

Gáspár PARLAGI  
 The Letter *Ad filios Dei* of Saint Macarius the Egyptian – Questions  
 and Hypotheses..... 377

Becky LITTLECHILDS  
 Notes on Ascetic ‘Regression’ in Asterius’ *Liber ad Renatum Mona-*  
*chum*..... 385

Laura SOURELI  
 The ‘Prayer of the Heart’ in the *Philokalia*: Questions and Caveats 391

Brouria BITTON-ASHKELONY  
 Monastic Hybridity and Anti-Exegetical Discourse: From Philoxenus  
 of Mabbug to Dadišo Qatraya ..... 417

**Volume 18**

**STUDIA PATRISTICA XCII**

LITURGICA AND TRACTATUS SYMBOLI

Liuwe H. WESTRA  
 Creating a Theological Difference: The Myth of Two Grammatical  
 Constructions with Latin *Credo*..... 3

Tarmo TOOM	
<i>Tractatus symboli: A Brief Pre-Baptismal Explanation of the Creed..</i>	15
Joseph G. MUELLER	
The Trinitarian Doctrine of the <i>Apostolic Constitutions</i> .....	25
Gregory TUCKER	
‘O Day of Resurrection!’: The Paschal Mystery in Hymns.....	41
Maria MUNKHOLT CHRISTENSEN	
Witnessed by Angels: The Role of Angels in Relation to Prayer in Four Ante-Nicene Euchological Treatises .....	49
Barry M. CRAIG	
He Lifted to You? Lost and Gained in Translation .....	57
Anna Adams PETRIN	
Reconsidering the ‘Egyptian Connection’ in the Anaphora of Fourth- Century Jerusalem .....	65
Anthony GELSTON	
The Post-Sanctus in the East Syrian Anaphoras .....	77
Graham FIELD	
Breaking Boundaries: The Cosmic Dimension of Worship .....	83
George A. BEVAN	
The Sequence of the First Four Sessions of the Council of Chalcedon	91

#### ORIENTALIA

Todd E. FRENCH	
Just Deserts: Origen’s Lingering Influence on Divine Justice in the Hagiographies of John of Ephesus.....	105
Benedict M. GUEVIN	
Dialogue between Death and the Devil in Saint Ephrem the Syrian and Saint Romanos the Melodist .....	113
Paul M. PASQUESI	
<i>Qnoma</i> in Narsai: Anticipating <i>Energeia</i> .....	119



David G.K. TAYLOR Rufinus the Silver Merchant's Miaphysite Refutation of Leontius of Byzantium's <i>Epaporemata</i> (CPG 6814): A Rediscovered Syriac Text.....	127
Valentina DUCA Pride in the Thought of Isaac of Nineveh .....	137
Valentin VESA The Divine Vision in Isaac of Niniveh and the East Syriac Christology	149
Theresia HAINTHALER <i>Colossians</i> 1:15 in the Christological Reflection of East Syrian Authors .....	165
Michael PENN, Nicholas R. HOWE & Kaylynn CRAWFORD Automated Syriac Script Charts.....	175
Stephen J. DAVIS Cataloguing the Coptic and Arabic Manuscripts in the Monastery of the Syrians: A Preliminary Report .....	179
Damien LABADIE A Newly Attributed Coptic <i>Encomium</i> on Saint Stephen (BHO 1093)	187
Anahit AVAGYAN Die armenische Übersetzung der pseudo-athanasianischen Homilie <i>De passione et cruce domini</i> (CPG 2247).....	195

## CRITICA ET PHILOLOGICA

B.N. WOLFE The Gothic Palimpsest of Bologna .....	205
Meredith DANEZAN Proverbe ( <i>paroimia</i> ) et <i>cursus</i> spirituel : l'apport de l'Épitomé de la Chaîne de Procope.....	209
Aaron PELTTARI <i>Lector inueniet</i> : A Commonplace of Late Antiquity .....	215
Peter VAN NUFFELEN The Poetics of Christian History in Late Antiquity .....	227

Yuliya MINETS	
Languages of Christianity in Late Antiquity: Between Universalism and Cultural Superiority .....	247
Peter F. SCHADLER	
Reading the Self by Reading the Other: A Hermeneutical Key to the Reading of Sacred Texts in Late Antiquity and Byzantium .....	261

## HISTORICA

Peter GEMEINHARDT	
Teaching Religion in Late Antiquity: Divine and Human Agency ...	271
David WOODS	
Constantine, Aurelian, and Aphaca.....	279
Luise Marion FRENKEL	
Procedural Similarities between Fourth- and Fifth-Century Christian Synods and the Roman Senates: Myth, Politics or Cultural Identity?	293
Maria KONSTANTINIDOU	
Travelling and Trading in the Greek Fathers: Faraway Lands, Peoples and Products .....	303
Theodore DE BRUYN	
Historians, Bishops, Amulets, Scribes, and Rites: Interpreting a Chris- tian Practice .....	317
Catherine C. TAYLOR	
Educated Susanna: Female <i>Orans</i> , Sarcophagi, and the Typology of Woman Wisdom in Late Antique Art and Iconography .....	339
David L. RIGGS	
Contesting the Legacy and Patronage of Saint Cyprian in Vandal Carthage.....	357
Jordina SALES-CARBONELL	
The Fathers of the Church and their Role in Promoting Christian Constructions in <i>Hispania</i> .....	371
Bethany V. WILLIAMS	
The Significance of the Senses: An Exploration into the Multi- Sensory Experience of Faith for the Lay Population of Christianity during the Fourth and Fifth Centuries C.E.....	381

Jacob A. LATHAM  
*Adventus, Occursus*, and the Christianization of Rome ..... 397

Teodor TĀBUŞ  
 The Orthodoxy of Emperor Justinian’s Christian Faith as a Matter  
 of Roman Law (*CJ I,1,5-8*)..... 411

Nicholas MATAYA  
 Charity Before Division: The Strange Case of Severinus of Noricum  
 and the Pseudo-Evangelisation of the Rugians..... 423

Christian HORNING  
 Die Konstruktion christlicher Identität. Funktion und Bedeutung der  
 Apostasie im antiken Christentum (4.-6. Jahrhundert n. Chr.) ..... 431

Ronald A.N. KYDD  
 Growing Evidence of Christianity’s Establishment in China in the  
 Late-Patristic Era..... 441

Luis SALÉS  
 ‘Aristotelian’ as a *Lingua Franca*: Rationality in Christian Self-  
 Representation under the ‘Abbasids’ ..... 453

**Volume 19**

**STUDIA PATRISTICA XCIII**

THE FIRST TWO CENTURIES

Joshua KINLAW  
 Exegesis and *Homonoia* in *First Clement* ..... 3

Janelle PETERS  
 The Phoenix in *1Clement*..... 17

Jonathan E. SOYARS  
 Clement of Rome’s Reconstruction of Job’s Character for Corinth:  
 A Contextual Reading of the Composite Quotation of LXX *Job* 1-2  
 in *1Clem.* 17.3 ..... 27

Ingo SCHAAF  
 The Earliest Sibylline Attestations in the Patristic Reception: Eru-  
 dition and Religion in the 2<sup>nd</sup> Century AD ..... 35

J. Christopher EDWARDS	
Identifying the Lord in the <i>Epistle of Barnabas</i> .....	51
Donna RIZK	
The Apology of Aristides: the Armenian Version.....	61
Paul R. GILLIAM III	
Ignatius of Antioch: The Road to Chalcedon? .....	69
Alexander B. MILLER	
Polemic and Credal Refinement in Ignatius of Antioch .....	81
Shaily SHASHIKANT PATEL	
The ‘Starhymn’ of Ignatius’ <i>Epistle to the Ephesians</i> : Re-Appropriation as Polemic .....	93
Paul HARTOG	
The Good News in Old Texts? The ‘Gospel’ and the ‘Archives’ in <i>Ign.Phld.</i> 8.2 .....	105
Stuart R. THOMSON	
The Philosopher’s Journey: Philosophical and Christian Conversions in the Second Century .....	123
Andrew HAYES	
The Significance of Samaritanism for Justin Martyr .....	141
Micah M. MILLER	
What’s in a Name?: Titles of Christ in Justin Martyr.....	155
M ADRYAEL TONG	
Reading Gender in Justin Martyr: New Insights from Old Apologies	165
Pavel DUDZIK	
Tatian the Assyrian and Greek Rhetoric: Homer’s Heroes Agamemnon, Nestor and Thersites in Tatian’s <i>Oratio ad Graecos</i> .....	179
Stuart E. PARSONS	
Trading Places: Faithful Job and Doubtful Autolycus in Theophilus’ Apology .....	191
László PERENDY	
Theophilus’ Silence about Aristotle. A Clandestine Approval of his View on the Mortality of the Soul?.....	199

Roland M. SOKOLOWSKI 'Zealous for the Covenant of Christ': An Inquiry into the Lost Career of Irenaeus of Lyons .....	213
Eric COVINGTON Irenaeus, <i>Ephesians</i> , and Union with the Spirit: Examining the Scriptural Basis of Unity with the Spirit in <i>AH V 20.2</i> .....	219
Sverre Elgvin LIED Irenaeus of Lyons and the Eucharistic Altar in Heaven.....	229
John KAUFMAN The Kingdom of the Son in the Theology of Irenaeus .....	237
Thomas D. MCGLOTHLIN Why Are All These Damned People Rising? Paul and the Generality of the Resurrection in Irenaeus and Tertullian .....	243
Scott D. MORINGIELLO Allegory and Typology in Irenaeus of Lyon.....	255
Francesca MINONNE Aulus Gellius and Irenaeus of Lyons in the Cultural Context of the Second Century AD .....	265
Eugen MAFTEI Irénée de Lyon et Athanase d'Alexandrie: ressemblances et diffé- rences entre leurs sotériologies .....	275
István M. BUGÁR Melito and the Body.....	303

#### APOCRYPHA AND GNOSTICA

Pamela MULLINS REAVES <i>Gnosis</i> in Alexandria: A Study in Ancient Christian Interpretation and Intra-Group Dynamics.....	315
Csaba ÖTVÖS Creation and Epiphany? Theological Symbolism in the Creation Narrative of <i>On the Origin of the World</i> (NHC II 5).....	325

Hugo LUNDHAUG	
<i>The Dialogue of the Savior</i> (NHC III,5) as a Monastic Text .....	335
Kristine Toft ROSLAND	
Fatherhood and the Lack thereof in the <i>Apocryphon of John</i> .....	347
Jeremy W. BARRIER	
Abraham's Seed: Tracing <i>Pneuma</i> as a Material Substance from Paul's Writings to the <i>Apocryphon of John</i> .....	357

## Volume 20

### STUDIA PATRISTICA XCIV

#### FROM TERTULLIAN TO TYCONIUS

Anni Maria LAATO	
Tertullian, <i>Adversus Iudaeos</i> Literature, and the 'Killing of the Prophets'-Argument .....	1
Ian L.S. BALFOUR	
Tertullian and Roman Law – What Do We (Not) Know? .....	11
Benjamin D. HAUPT	
Tertullian's Text of <i>Galatians</i> .....	23
Stéphanie E. BINDER	
Tertullien face à la romanisation de l'Afrique du Nord : une discus- sion de quelques aspects .....	29
Christopher T. BOUNDS	
The Doctrine of Christian Perfection in Tertullian .....	45
Kathryn THOSTENSON	
Serving Two Masters: Tertullian on Marital and Christian Duties ...	55
Edwina MURPHY	
Widows, Welfare and the Wayward: <i>1Timothy 5</i> in Cyprian's <i>Ad     Quirinum</i> .....	67
Charles BOBERTZ	
Almsgiving as Patronage: The Role of the Patroness in Third Cen- tury North African Christianity.....	75

Daniel BECERRA	
Origen, the Stoics, and the Rhetoric of Recitation: Spiritual Exercise and the <i>Exhortation to Martyrdom</i> .....	85
Antti LAATO	
A Cold Case Reopened: A Jewish Source on Christianity Used by Celsus and the <i>Toledot Yeshu</i> Literature – From Counter-Exegetical Arguments to Full-Blown Counter-Story .....	99
Eric SCHERBENSKE	
Origen, Manuscript Variation, and a Lacking Gospel Harmony .....	111
Jennifer OTTO	
Origen’s Criticism of Philo of Alexandria .....	121
Riemer ROUKEMA	
The Retrieval of Origen’s <i>Commentary on Micah</i> .....	131
Giovanni HERMANIN DE REICHENFELD	
Resurrection and Prophecy: The Spirit in Origen’s Exegesis of Lazarus and Caiaphas in <i>John 11</i> .....	143
Elizabeth Ann DIVELY LAURO	
The Meaning and Significance of Scripture’s Sacramental Nature within Origen’s Thought .....	153
David Neal GREENWOOD	
Celsus, Origen, and the Eucharist .....	187
Vito LIMONE	
Origen on the <i>Song of Songs</i> . A Reassessment and Proposal of Dating of his Writings on the <i>Song</i> .....	195
Allan E. JOHNSON	
The Causes of Things: Origen’s Treatises <i>On Prayer</i> and <i>On First     Principles</i> and His Exegetical Method .....	205
Brian BARRETT	
‘Of His Fullness We Have All Received’: Origen on Scripture’s Unity .....	211
Mark Randall JAMES	
Anatomist of the Prophetic Words: Origen on Scientific and Herme- neutic Method .....	219

Joseph LENOW	
Patience and Judgment in the Christology of Cyprian of Carthage...	233
Mattias GASSMAN	
The Conversion of Cyprian's Rhetoric? Towards a New Reading of <i>Ad Donatum</i> .....	247
Laetitia CICCOLINI	
Le texte de 1 <i>Cor.</i> 7:34 chez Cyprien de Carthage.....	259
Dawn LAVALLE	
Feasting at the End: The Eschatological <i>Symposia</i> of Methodius of Olympus and Julian the Apostate .....	269
Marie-Noëlle VIGNAL	
Méthode d'Olympe, lecteur et exégète de Saint Paul .....	285
Johannes BREUER	
The Rhetoric of Persuasion as Hermeneutical Key to Arnobius' <i>Adversus nationes</i> .....	295

## Volume 21

### STUDIA PATRISTICA XCV

#### THE FOURTH CENTURY

Elizabeth DEPALMA DIGESER	
Pseudo-Justin's <i>Cohortatio ad Graecos</i> and the Great Persecution ..	3
Atsuko GOTOH	
The 'Conversion' of Constantine the Great: His Religious Legislation in the Theodosian Code.....	13
Vladimir LATINOVIC	
Arius Conservativus? The Question of Arius' Theological Belonging	27
Sébastien MORLET	
Eusèbe le grammairien. Note sur les <i>Questions évangéliques</i> (À Mari- nos, 2) et une scholie sur Pindare .....	43
Thomas O'LOUGHLIN	
Some Hermeneutical Assumptions Latent within the Gospel Appa- ratus of Eusebius of Caesarea .....	51



Michael Bland SIMMONS	
Exegesis and Hermeneutics in Eusebius of Caesarea's <i>Theophany</i> (Book IV): The Contemporary Fulfillment of Jesus' Prophecies.....	65
Sophie CARTWRIGHT	
Should we Grieve and Be Afraid? Christ's Passions versus the Pas- sions of the Soul in Athanasius of Alexandria .....	77
William G. RUSCH	
Athanasius of Alexandria and ' <i>Sola Scriptura</i> ' .....	87
Lois M. FARAG	
<i>Organon</i> in Athanasius' <i>De incarnatione</i> : A Case of Textual Inter- polation .....	93
Donna R. HAWK-REINHARD	
The Role of the Holy Spirit in Cyril of Jerusalem's Sacramental Theology.....	107
Olga LORGEUX	
Choice and Will in the Catecheses of Cyril of Jerusalem.....	119
Florian ZACHER	
Marius Victorinus, <i>Opus ad Candidum</i> . An Analysis of its Rhetorical Structure.....	127

#### CAPPADOCIAN WRITERS

Claudio MORESCHINI	
Is it Possible to Speak of 'Cappadocian Theology' as a System?.....	139
Nienke M. VOS	
'Teach us to pray': Self-Understanding in Macrina's Final Prayer...	165
Adam RASMUSSEN	
Defending Moses. Understanding Basil's Apparent Rejection of Allegory in the <i>Hexaemeron</i> .....	175
Marco QUIRCIO	
A Philological Note to Basil of Caesarea's Second Homily on the <i>Hexaemeron</i> .....	183

Mattia C. CHIRIATTI ἀγών/θέα-θέαμα and στάδιον/θέατρον: A Reviewed ἔκφρασις of the Spectacle in Basil's <i>In Gordium martyrem</i> .....	189
Arnaud PERROT Une source littéraire de l'Ep. 46 de Basile de Césarée : le traité <i>De la véritable intégrité dans la virginité</i> .....	201
Aude BUSINE Basil of Caesarea and the <i>Praise of the City</i> .....	209
Benoît GAIN Le voyage de Basile de Césarée en Orient : hypothèses sur le silence des sources externes .....	217
Seumas MACDONALD Contested Ground: Basil's Use of Scripture in <i>Against Eunomius 2</i>	225
Nikolai LIPATOV-CHICHERIN An Unpublished Funerary Speech (CPG 2936) and the Question of Succession to St. Basil the Great .....	237
Kimberly F. BAKER Basil and Augustine: Preaching on Care for the Poor .....	251
Oliver LANGWORTHY Sojourning and the Sojourner in Gregory of Nazianzus .....	261
Alexander D. PERKINS The Grave Politics of Gregory Nazianzen's Eulogy for Gorgonia....	269
Gabrielle THOMAS Divine, Yet Vulnerable: The Paradoxical Existence of Gregory Nazianzen's <i>Imago Dei</i> .....	281
Bradley K. STORIN Reconsidering Gregory of Nazianzus' Letter Collection .....	291
Andrew RADDE-GALLWITZ Gregory on Gregory: <i>Catechetical Oration 38</i> .....	303
Andrew J. SUMMERSON Gregory Nazianzus' Mixture Language in Maximus the Confessor's <i>Ambigua</i> : What the Confessor Learned from the Theologian .....	315

Ryan CLEVENGER	
Ἐκφρασις and Epistemology in Gregory of Nazianzus.....	321
Karen CARDUCCI	
Implicit Stipulations in the <i>Testamentum</i> of Gregory of Nazianzos <i>vis-à-vis</i> the <i>Testamenta</i> of Remigius of Rheims, Caesarius of Arles, and Aurelianus of Ravenna.....	331
Michael J. PETRIN	
Eunomius and Gregory of Nyssa on τὸ τῆς εὐσεβείας μυστήριον..	343
Andra JUGĂNARU	
The Function of Miracles in Gregory of Nyssa's Hagiographical Works.....	355
Makrina FINLAY	
Gregory of Nyssa's Framework for the Resurrected Life in <i>The Life     of St. Macrina</i> .....	367
Marta PRZYSZYCHOWSKA	
Three States after Death according to Gregory of Nyssa.....	377
Ann CONWAY-JONES	
An Ambiguous Type: The Figure of Aaron Interpreted by Gregory of Nyssa and Ephrem the Syrian .....	389
Robin ORTON	
The Place of the Eucharist in Gregory of Nyssa's Soteriology .....	399
Anne KARAHAN	
Cyclic Shapes and Divine Activity. A Cappadocian Inquiry into Byzantine Aesthetics .....	405
Hilary Anne-Marie MOONEY	
Eschatological Themes in the Writings of Gregory of Nyssa and John Scottus Eriugena .....	421
Benjamin EKMAN	
'Natural Contemplation' in Evagrius Ponticus' <i>Scholia on Proverbs</i>	431
Margaret GUISE	
The Golden and Saving Chain and its (De)construction: Soterio- logical Conversations between Jacques Derrida, Jean-Luc Marion and the Cappadocian Fathers .....	441

## Volume 22

## STUDIA PATRISTICA XCVI

## THE SECOND HALF OF THE FOURTH CENTURY

Kelley SPOERL Epiphanius on Jesus' Digestion .....	3
Young Richard KIM Nicaea is Not Enough: The Second Creed of Epiphanius' <i>Ancoratus</i>	11
John VOELKER Marius Victorinus' Use of a Gnostic Commentary .....	21
Tomasz STEPIEŃ Action of Will and Generation of the Son in Extant Works of Euno- mius .....	29
Alberto J. QUIROGA PUERTAS 'In the Gardens of Adonis'. Religious Disputations in Julian's <i>Caesars</i>	37
Ariane MAGNY Porphyry and Julian on Christians .....	47
Jeannette KREIJKES The Impact of Theological Concepts on Calvin's Reception of Chrysostom's Exegesis of <i>Galatians</i> 4:21-6 .....	57
Hellen DAYTON John Chrysostom on <i>katanuxis</i> as the Source of Spiritual Healing ...	65
Michaela DURST The <i>Epistle to the Hebrews</i> in the 7 <sup>th</sup> <i>Oration</i> of John Chrysostom's <i>Orationes Adversus Judaeos</i> .....	71
Paschalis GKORTSILAS The Lives of Others: Pagan and Christian Role Models in John Chry- sostom's Thought .....	83
Malouine DE DIEULEVEULT L'exégèse de la faute de David (2 <i>Règnes</i> 11-12) : Jean Chrysostome et Théodoret de Cyr.....	95

Matteo CARUSO	
Hagiographic Style of the <i>Vita Spyridonis</i> between Rhetoric and Exegetical Tradition: Analogies between John Chrysostom's Homilies and the Work of Theodore of Paphos.....	103
Paul C. BOLES	
Method and Meaning in Chrysostom's <i>Homily 7</i> and Origen's <i>Homily 1 on Genesis</i> .....	111
Susan B. GRIFFITH	
Apostolic Authority and the 'Incident at Antioch': Chrysostom on <i>Gal. 2:11-4</i> .....	117
James D. COOK	
Therapeutic Preaching: The Use of Medical Imagery in the Sermons of John Chrysostom.....	127
Demetrios BATHRELLOS	
<i>Sola gratia? Sola fide?</i> Law, Grace, Faith, and Works in John Chrysostom's <i>Commentary on Romans</i> .....	133
Marie-Eve GEIGER	
Les homélies de Jean Chrysostome <i>In principium Actorum</i> : le titre pris comme principe exégétique .....	147
Pierre AUGUSTIN	
Quelques sources Parisiennes du <i>Chrysostome</i> de Sir Henry Savile ..	157
Thomas BRAUCH	
The Emperor Theodosius I and the Nicene Faith: A Brief History ..	175
Sergey KIM	
Severian of Gabala as a Witness to Life at the Imperial Court in Fifth-Century Constantinople.....	189

FROM THE FIFTH CENTURY ONWARDS  
(GREEK WRITERS)

Austin Dominic LITKE	
The ' <i>Organon</i> Concept' in the Christology of Cyril of Alexandria ..	207
Barbara VILLANI	
Some Remarks on the Textual Tradition and the Literary Genre of Cyril of Alexandria's <i>De adoratione et cultu in spiritu et veritate</i> ...	215

Sandra LEUENBERGER-WENGER	
All Cyrillians? Cyril of Alexandria as Norm of Orthodoxy at the Council of Chalcedon.....	225
Hans VAN LOON	
Virtue in Cyril of Alexandria's <i>Festal Letters</i> .....	237
George KALANTZIS	
Passibility, Tentability, and the Divine Οὐσία in the Debate between Cyril and Nestorius .....	249
James E. GOEHRING	
'Talking Back' in Pachomian Hagiography: Theodore's Catechesis and the <i>Letter of Ammon</i> .....	257
James F. WELLINGTON	
Let God Arise: The Divine Warrior <i>Motif</i> in Theodoret of Cyrrhus' Commentary on <i>Psalm 67</i> .....	265
Agnès LORRAIN	
Exégèse et argumentation scripturaire chez Théodoret de Cyr: l' <i>In Romanos</i> , écho des controverses trinitaires et christologiques des IV <sup>e</sup> et V <sup>e</sup> siècles.....	273
Kathryn KLEINKOPF	
A Landscape of Bodies: Exploring the Role of Ascetics in Theodoret's <i>Historia Religiosa</i> .....	283
Maya GOLDBERG	
New Syriac Edition and Translation of Theodore of Mopsuestia's Reconstructed <i>Commentary on Paul's Minor Epistles</i> : Fragments Collected from MS ( <i>olim</i> ) <i>Diyarbakir 22</i> .....	293
Georgiana HUIAN	
The Spiritual Experience in Diadochus of Photike .....	301
Eirini A. ARTEMI	
The Comparison of the Triadological Teaching of Isidore of Pelusium with Cyril of Alexandria's Teaching .....	309
Madalina TOCA	
Isidore of Pelusium's Letters to Didymus the Blind.....	325

Michael MUTHREICH	
Ein äthiopisches Fragment der dem Dionysius Areopagita zuge-	
schriebenen <i>Narratio de vita sua</i> .....	333
István PERCZEL	
Theodoret of Cyrrhus: The Main Source of Pseudo-Dionysius’	
Christology? .....	351
Panagiotis G. PAVLOS	
Aptitude (Ἐπιτηδειότης) and the Foundations of Participation in the	
Philosophy of Dionysius the Areopagite .....	377
Joost VAN ROSSUM	
The Relationship between Dionysius the Areopagite and Maximus	
the Confessor: Revisiting the Problem.....	397
Dimitrios A. VASILAKIS	
Dionysius <i>versus</i> Proclus on Undeified Providence and its Byzantine	
Echoes in Nicholas of Methone .....	407
José María NIEVA	
The Mystical Sense of the Aesthetic Experience in Dionysius the	
Areopagite .....	419
Ernesto Sergio MAINOLDI	
Why Dionysius the Areopagite? The Invention of the First Father ..	425
Alexandru PRELIPCEAN	
The Influence of Romanos the Melodist on the <i>Great Canon</i> of Saint	
Andrew of Crete: Some Remarks about Christological Typologies..	441
Alexis TORRANCE	
‘Assuming our nature corrupted by sin’: Revisiting Theodore the	
Studite on the Humanity of Christ.....	451
Scott ABLES	
The Rhetoric of Persuasion in the Polemic of John of Damascus.....	457
James A. FRANCIS	
Ancient Seeing/Christian Seeing: The Old and the New in John of	
Damascus.....	469
Zachary KEITH	
The Problem of ἐνυπόστατον in John Damascene: Why Is Jesus Not	
a Human Person? .....	477

Nicholas BAMFORD	
Being, Christian Gnosis, and Deified Becoming in the ‘Theoretikon’ .	485
Alexandros CHOULIARAS	
The <i>Imago Trinitatis</i> in St Symeon the New Theologian and Niketas Stethatos: Is this the Basic Source of St Gregory Palamas’ own Approach? .....	493
GREGORY PALAMAS’ <i>EPISTULA</i> III	
(ed. Katharina Heyden)	
Katharina HEYDEN	
Introduction: The Two Versions of Palamas’ <i>Epistula</i> III to Akindynos	507
Katharina HEYDEN	
The Two <i>Epistulae</i> III of Palamas to Akindynos: The Small but Important Difference between Authenticity and Originality.....	511
Theodoros ALEXOPOULOS	
The Problem of the Distinction between Essence and Energies in the Hesychast Controversy. Saint Gregory Palamas’ <i>Epistula</i> III: The Version Published by P. Chrestou in Light of Palamas’ Other Works on the Divine Energies.....	521
Renate BURRI	
The Textual Transmission of Palamas’ <i>Epistula</i> III to Akindynos: The Case of Monac. gr. 223 .....	535
Dimitrios MOSCHOS	
Reasons of Being versus Uncreated Energies – Neoplatonism and Mathematics as Means of Participating in God according to Nicephorus Gregoras .....	547

### Volume 23

### STUDIA PATRISTICA XCVII

#### FROM THE FOURTH CENTURY ONWARDS (LATIN WRITERS)

Anthony P. COLEMAN	
Comparing Institutes: Lactantius’ <i>Divinae Institutiones</i> in Calvin’s <i>Institutio christianae religionis</i> 1.1-5.....	3



Jessica VAN 'T WESTEINDE	
Jerome and the <i>Christianus Perfectus</i> , a Transformed Roman Noble Man? .....	17
Silvia GEORGIEVA	
Domina, Filia, Conserva, Germana: The Identity of the Correspondent in Saint Jerome's Letters.....	37
Roberta FRANCHI	
<i>Muliercularum socii</i> (Hier., <i>Ep.</i> 133,4): donne ed eresia nell' <i>Epistolario</i> di Gerolamo .....	51
Richard SEAGRAVES	
Prudentius: <i>Contra orationem Symmachi</i> , Bk. I .....	63
Klazina STAAT	
'Let him thus be a Hippolytus' ( <i>Perist.</i> 11.87): Horror and Rhetoric in Prudentius' <i>Peristephanon</i> 11.....	79
Diane Shane FRUCHTMAN	
Witness and Imitation in the Writings of Paulinus of Nola.....	87
Lorenzo SCIAJNO	
Salvation behind the Web (Paul. Nol., <i>Carm.</i> XVI 93-148): Connections and Echoes of a Fairy-tale Theme in Late Antiquity and the Middle Ages between West and East .....	97
Ewa DUSIK-KRUPA	
Politician, Theologian, Tutor. Luciferi Calaritanis' Use of Holy Scripture.....	103
Vincenzo MESSANA	
Massimino ariano e la Sicilia: il dibattito storiografico negli ultimi decenni su una <i>vexata quaestio</i> .....	115
Salvatore COSTANZA	
Il variegato panorama di accezioni dei termini <i>Romanus</i> e <i>barbarus</i> , <i>Christianus</i> e <i>paganus</i> negli scritti di Salviano.....	129
Matthew J. PEREIRA	
The Intertextual Tradition of Prosper's <i>De vocatione omnium gentium</i> .....	143

Raúl VILLEGAS MARÍN	
Abjuring Manichaeism in Ostrogothic Rome and Provence: The <i>Commonitorium quomodo sit agendum cum Manichaeis</i> and the <i>Prosperi anathematismi</i> .....	159
Mantè LENKAITYTĖ OSTERMANN	
John Cassian Read by Eucherius of Lyon: Affinities and Diver- gences .....	169
Daniel G. OPPERWALL	
Obedience and Communal Authority in John Cassian.....	183
Gerben F. WARTENA	
Epic Emotions: Narratorial Involvement in Sedulius' <i>Carmen</i> <i>Paschale</i> .....	193
Tim DENECKER	
Evaluations of Multilingual Competence in Cassiodorus' <i>Variae</i> and <i>Institutiones</i> .....	203
Hector SCERRI	
On Menstruation, Marital Intercourse and 'Wet Dreams' in a Letter by Gregory the Great.....	211
Jerzy SZAFRANOWSKI	
To See with Body and to See with Mind: Corporeal and Spiritual Cognition in the 'Dialogues' of Gregory the Great.....	219
Pere MAYMÓ I CAPDEVILA	
Chants, Icons, and Relics in the Evangelization Doctrine of Gregory the Great: The Case of Kent.....	225
Stephen BLACKWOOD	
Scriptural Allusions and the Wholeness of Wisdom in Boethius' <i>Consolation of Philosophy</i> .....	237
Juan Antonio JIMÉNEZ SÁNCHEZ	
A Brief Catalogue of Superstitions in Chapter 16 of Martin of Bra- ga's <i>De correctione rusticorum</i> .....	245
Alberto FERREIRO	
' <i>Sufficit septem diebus</i> ': Seven Days Mourning the Dead in the <i>Let-</i> <i>ters</i> of St. Braulio of Zaragoza .....	255

Susan CREMIN	
Bede's Interpretative Practice in his Homilies on the Gospels.....	265

### NACHLEBEN

Bronwen NEIL	
Reception of Late-Antique Popes in the Medieval Byzantine Tradition.....	283
Ken PARRY	
Providence, Resurrection, and Restoration in Byzantine Thought, Eighth to Ninth Centuries .....	295
Eiji HISAMATSU	
Spätbyzantinische Übernahme der Vorstellung von der Lichtvision des Euagrius Pontikos, erörtert am Beispiel des Gregorios Sinaites .	305
Catherine KAVANAGH	
Eriugena's Trinity: A Framework for Intercultural and Interreligious Dialogue.....	311
Tobias GEORGES	
The <i>Apophthegmata Patrum</i> in the Context of the Occidental Reformation of Monastic Life during the 11 <sup>th</sup> and 12 <sup>th</sup> Centuries. The Case of Peter Abelard .....	323
Christopher M. WOJTULEWICZ	
Augustine and the Dissolution of Polarity. Some Thoughts on Augustine Reception in the Late 13 <sup>th</sup> and Early 14 <sup>th</sup> Centuries According to Thomas Aquinas and Meister Eckhart .....	329
Marie-Anne VANNIER	
Origen, a Source of Meister Eckhart's Thinking .....	345
Lavinia CERIONI	
The Patristic Sources of Eriugena's Exegesis of the Parable of the Bridesmaids .....	355
Thomas F. HEYNE	
A Polemicist rather than a Patrologist: Calvin's Attitude to and Use of the Early Church Fathers .....	367

## Volume 24

## STUDIA PATRISTICA XCVIII

## ST AUGUSTINE AND HIS OPPONENTS

Susanna ELM	
Sold to Sin Through <i>Origo</i> : Augustine of Hippo and the Late Roman Slave Trade.....	1
Michael J. THATE	
Augustine and the Economics of Libido .....	23
Willemien OTTEN	
The Fate of Augustine's <i>Genesis</i> Exegesis in Medieval Hexaemeral Commentaries: The Cases of John Scottus Eriugena and Robert Grosseteste.....	51
Midori E. HARTMAN	
Beginning Again, Becoming Animal: Augustine's Theology, Animality, and Physical Pain in <i>Genesis</i> .....	71
Sarah STEWART-KROEKER	
Groaning with the Psalms: The Cultivation of World-Weariness in Augustine's <i>Enarrationes in Psalmos</i> .....	81
Marie PAULIAT	
<i>Non inueni tantam fidem in Israel</i> : la péricope de l'acte de foi du centurion ( <i>Matt. 8:5-13</i> ) interprétée dans les <i>Sermones in Matthaëum</i> d'Augustin d'Hippone .....	91
Joseph L. GRABAU	
Christology and Exegesis in Augustine of Hippo's XV <sup>th</sup> Tractate <i>In Iohannis Euangelium</i> .....	103
Teppeï KATO	
Greek or Hebrew? Augustine and Jerome on Biblical Translation...	109
Rebekka SCHIRNER	
Augustine's Theory of Signs – A Hermeneutical Key to his Practice of Dealing with Different Biblical Versions? .....	121
Erika KIDD	
The Drama of <i>De magistro</i> .....	133

Douglas FINN	
The Holy Spirit and the Church in the Earliest Augustine: An Analysis of the Character of Monnica in the Cassiciacum Dialogues.....	141
John Peter KENNEY	
<i>Nondum me esse</i> : Augustine’s Early Ontology.....	167
Maureen A. TILLEY	
Pseudo-Cyprian and the Rebaptism Controversy in Africa .....	173
Heather BARKMAN	
‘Stubborn and Insolent’ or ‘Enfeebled by Riches’? The Construction of Crispina’s Identity.....	181
David E. WILHITE	
Were the ‘Donatists’ a National or Social Movement in Disguise? Reframing the Question .....	191
Naoki KAMIMURA	
The Relation of the Identity of North African Christians to the Spir- itual Training in the Letters of Augustine .....	221
Edward Arthur NAUMANN	
The Damnation of Baptized Infants according to Augustine.....	239
Jane MERDINGER	
Defying Donatism Subtly: Augustine’s and Aurelius’ Liturgical Canons at the Council of Hippo .....	273
Marius Anton VAN WILLIGEN	
Did Augustine Change or Broaden his Perspective on Baptism? .....	287
Jesse A. HOOVER	
‘They Agreed with the Followers of Arius’: The ‘Arianization’ of the Donatist Church in Late Antique Heresiology .....	295
Joshua M. BRUCE	
The Necessities of Judgment: Augustine’s Juridical Response to the Donatists .....	307
Carles BUENACASA PÉREZ	
Why Suicides Instead of Martyrs? Augustine and the Persecution of Donatists .....	315

Colten Cheuk-Yin YAM	
Augustine's Intention in Proceeding from ' <i>mens, notitia, amor</i> ' to ' <i>memoria, intelligentia, voluntas</i> ' .....	327
Robert PARKS	
Augustine and Proba on the Renewed Union of Man and Woman in Christ's Humanity and the Church .....	341
Victor YUDIN	
Augustine on Omnipotence versus Porphyry Based on Appropriation of Plato's <i>Timaeus</i> 41ab .....	353
Johanna RÁKOS-ZICHY	
The Resurrection Body in Augustine .....	373
Pierre DESCOTES	
Une demande d'intercession bien maladroite : la correspondance entre Augustin d'Hippone et Nectarius .....	385
Giulio MALAVASI	
John of Jerusalem's Profession of Faith (CPG 3621) and the Pelagian Controversy .....	399
Katherine CHAMBERS	
The Meaning of 'Good Works' in Augustine's Anti-Pelagian Writings	409
Kenneth M. WILSON	
Re-dating Augustine's <i>Ad Simplicianum</i> 1.2 to the Pelagian Controversy .....	431
Nozomu YAMADA	
Pelagius' Narrative Techniques, their Rhetorical Influences and Negative Responses from Opponents Concerning the Acts of the Synod of Diospolis .....	451
Piotr M. PACIOREK	
The Controversy between Augustine and Julian of Eclanum: On Law and Grace .....	463
Timo NISULA	
'This Three-Headed Hellhound' – Evil Desire as the Root ( <i>radix</i> ) of All Sins in Augustine's Sermons .....	483

Jonathan Martin CIRAULO Sacramental Hermeneutics: Augustine's <i>De doctrina Christiana</i> in the Berengarian Controversy.....	495
Elizabeth KLEIN The Silent Word: Speech in the <i>Confessions</i> .....	509
Christian COPPA The Creatureliness of Time and the Goodness of Narrative in Augus- tine's <i>Confessions</i> .....	517
D.L. DUSENBURY New Light on Time in Augustine's <i>Confessions</i> .....	529
Math OSSEFORTH Augustine's <i>Confessions</i> : A Discourse Analysis .....	545
Sean HANNAN Demonic Historiography and the Historical Sublime in Augustine's <i>City of God</i> .....	553
Jimmy CHAN The Restoration Word Group in <i>De civitate Dei</i> , Books XI-XXII: A Study of an Important Backbone of Augustine's Theology of His- tory.....	561
Michael L. CARREKER <i>Sapientia</i> as Dialectic in Book XV of Augustine's <i>De Trinitate</i> .....	569
Augustine M. REISENAUER Wonder and Significance in Augustine's Theology of Miracles.....	577
Makiko SATO Confession of a Human Being as Darkness in Augustine .....	589
Rowena PAILING Does Death Sting? Some Thoughts from the Mature Augustine .....	599
Kitty BOUWMAN Wisdom Christology in the Works of St. Augustine.....	607
Mark G. VAILLANCOURT The Predestinarian Gottschalk of Orbais: Faithful Augustinian or Heretic?: The Ninth Century Carolingian Debate Revisited.....	621

Matthew DREVER	
Speaking from the Depths: Augustine and Luther's Christological Reading of <i>Substantia</i> in <i>Psalm 69</i> .....	629
Cassandra M.M. CASIAS	
The Vulnerable Slave-Owner in Augustine's Sermons.....	641
Kyle HURLEY	
Kenoticism in <i>The Brothers Karamazov</i> and <i>Confessions</i> : Descending to Ascend.....	653
Elizabeth A. CLARK	
Augustine and American Professors in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries: From Adulation to Critique.....	667
Shane M. OWENS	
Christoecclesial Participation: Augustine, Zizioulas, and Contemporary Ecumenism .....	675
Dongsun CHO	
The Eternal Relational Submission of the Son to the Father: A Critical Reading of a Contemporary Evangelical Trinitarian Controversy on Augustine.....	683